



Vol. 03 No. 44

THE ONLINE OFFICIAL NEWS BULLETIN

2020 November 28

## SEASON OF ANNUNCIATION

## അവിയിഷുക്കാലം

## عَيْدُ مَحْمَدٍ

سَبْتَحُكْرَا  
SUNDAYأُولُو حَقْكُرَا  
MONDAYالْمُدْلَأُ حَقْكُرَا  
TUESDAYالْمُؤْخِدُ حَقْكُرَا  
WEDNESDAYالْمُهْكَمُ حَقْكُرَا  
THURSDAYالْمُهْكَمُ حَقْكُرَا  
FRIDAYالْمُهْكَمُ حَقْكُرَا  
SATURDAY29  
J530  
J1

Comme. of St. Andrew the Apostle

1  
J5

Beginning of Nativity Fast

2  
J13  
J548<sup>th</sup> Mem. of Thoma Mar Dionysius  
(Pathanapuram Mt. Tabor Dayara)4  
J1Comme. of the Martyrs  
St. Barbara, St. Juliana  
& St. John the Solitary5  
J5

മാർത്തോമാ സഭ മേലധിക്ഷൻ യോ. തെയ്യോച്ചന്ന് മാർത്തോമാ മെത്രാപ്പാലി തന്റെയ്ക്ക് ദേവലോകം അമർന്നയിൽ സ്വീകരണം നൽകി.



ഓർത്തഡോക്സ് ക്രൈസ്തവ യുവജന പ്രസ്ഥാനം ഒരാൾ പദ്ധതിയിലൂടെ സമാഹരിച്ച തുകയിൽ നിന്നും ഒരു ലക്ഷം രൂപയുടെ ചെക്ക് പി. പി. മത്തായി വേണ നിർമ്മാണ ഹണ്ടിലേക്ക് പ. കാതോലിക്ക ബാബായ്ക്ക് പ്രസ്ഥാനം പ്രസിഡൻസ് യോ. യുഹാനോൻ മാർ ക്രിസ്തുമോസ് കൈമാറുന്നു.

## നിയമയുഭ്യത്തിൽ തോൽക്കുന്നോൾ തെരുവിലിരഞ്ഞുന്നത് രാജുതോടുള്ള വെല്ലുവിളി: മാർ ദീയൻകോരോൺ

കോട്ടയം: രാജുതെ നിയമവും സമിപിച്ച വാദിലാഗം തന്നെ പരമോന്നത വികുന്ന വിധികൾക്കുതീരെ നിയമ നിർമ്മാണം നടത്തണമെന്നാവധിപ്പെട്ട് തെരുവുയുഭ്യത്തിന് ആഹാരം ചെയ്യുന്നത് രാജുതോടും ഇന്ത്യൻ ഭരണ ഘടനയോടുള്ള വെല്ലുവിളിയാണെന്ന് മലകൾ ഓർത്തഡോക്സ് സഭ ഏപ്രിൽ കോപ്പൽ സുന്നഹദോന്ന് സെക്രട്ടറി യോ. യുഹാനോൻ മാർ ദീയൻകോരോൺ മെത്രാപ്പോലിത്ത.

തർക്കമുണ്ടായപ്പോൾ കോട്ടയെ സമിപിച്ച വാദിലാഗം തന്നെ പരമോന്നത നിതിപീഠത്തിന്റെ തീർപ്പ് അംഗീകരിക്കാത്തത് വിചിത്രമാണ്. സംസ്കാരമുള്ള രാജുതെ രണ്ടുകൂടങ്ങൾ അനുവദിക്കരുതാത്ത പ്രവണതയാണിത്. പാത്രിയ റിക്കിന് വിലാഗം ഇപ്പോഴും, വീണ്ടും വീണ്ടും കേസുകൾ കൊടുത്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. എല്ലാ കേസുകളിലും തോറ്റിട്ടും തോൽവി ആംഗീകരിക്കാനാവാത്തതാണ് സഭയിൽ പ്രശ്നങ്ങൾ അവസാനിക്കാത്തതിന്റെ കാരണം. മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ മല്യസ്ഥതയിൽ നടന്ന പർച്ചകളെക്കുറിച്ച് വ്യാജരേഖ ചമയക്കാൻ ശ്രമിച്ചത് കേരള ആദ്യത്തെ സെക്രട്ടറിയാണ്. പർച്ചയിൽ നടന്ന കാര്യങ്ങൾ ഏതെല്ലാമെന്ന് വ്യക്തമായി മിനിട്ടിൽ വേബ്പ്ലൈറ്റിൽ അതിനു വിരോധമായി പാത്രിയർക്കുന്ന വിലാഗത്തെ പിന്തുണയ്ക്കുന്ന വിധത്തിൽ വ്യാജ സത്യവാങ്ങലം കൊടുത്തത് ഓർത്തഡോക്സ് സഭയല്ല.

നുറ്റാണ്ടുകളും, ദശാബ്ദങ്ങളും മുമ്പ്, സഭയിൽ തർക്കമുണ്ടായിരുന്ന കാലത്ത് നിർമ്മിച്ച പള്ളികൾ തങ്ങളുടെ മാത്രമാണെന്ന പാത്രിയർക്കുന്ന വിലാഗത്തിന്റെ കുത്തിത സിഖാനം ഇന്നി വിലപ്പോവില്ല. ഓർത്തഡോക്സ് സഭയ്ക്ക് അനുകൂലമായി ലഭിക്കുന്ന കോട്ടികളുടെ തീർപ്പുകൾ നടപ്പുകുന്നത് താമസിപ്പിക്കുക എന്നതു മാത്രമാണ് പാത്രിയർക്കുന്ന വിലാഗം പർച്ചകൾ കൊണ്ട്

അർത്ഥമാക്കുന്നത്. ചർച്ചകളിൽ നിന്നും ഓർത്തഡോക്സ് സഭ പിന്നാറിയതിനെക്കുറപ്പെടുത്തിയിരുന്നവർ ഇപ്പോൾ ഇന്നി യാതൊരു യോജിപ്പുമില്ല എന്നു പ്രവൃം പിച്ചിരിക്കുന്നത് വിചിത്രം തന്നെ. തങ്ങൾക്ക് അനുകൂലമായ എശ്രിമെസ്തുകളും വിഡികളും മാത്രം അംഗീകരിക്കാം എന്ന പാത്രിയർക്കുന്ന വിലാഗത്തിന്റെ നിലപാട് ക്രിസ്തീയതയ്ക്കു യോജിപ്പിതാണോ? കോവിഡ് 19 നിബന്ധനകൾ നിലവിലുള്ള കാലത്ത് കുട്ടും കുട്ടുവാനും തെരുവിലിരഞ്ഞി പ്രതിഷ്ഠയിക്കവാനും ആഹാരം ചെയ്യുന്നതാണോ ക്രിസ്തീയത? പള്ളികളിൽ നിന്ന് സാധനങ്ങൾ മോജിക്കുന്നതും പള്ളിക്കു ചുറ്റും കിടങ്ങു കുഴിക്കുന്നതും ആവും വിധമല്ലാം പള്ളികൾ നശിപ്പിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നതും, ക്രിസ്തീയതയുടെ ഭാഗമാണോ?

സമാധാനപരമായ യോജിപ്പ് അസാധ്യമെന്നു പ്രവൃം പിക്കു തയ്യാറാക്കുന്നതും ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ പട്ടതാത്തയ്യും വി. കുട്ടാശകളെല്ലാം അവഹേളിക്കുകയും ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുമായുള്ള സകല ബന്ധവും വിശ്വേദിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന് രേഖാമുലം പ്രവൃം പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നോടു തുടരാം എന്നു പറയുന്നത് വിരോധാഭ്യാസാണ്. അവസാദ കിടുമോശല്ലാം ഓർത്തഡോക്സ് സഭയും ചെളിവാർ എറിയുവാൻ ശ്രമിച്ചിട്ട് സഹോദരി സഭകളായി കഴിയാൻ സാധിക്കുന്നത് എങ്കിലെന്നും കഴിയുന്നതും അവസാനകാലത്തു ചെയ്തതുപോലെ സായുധസമരം നടത്തി ചോരപ്പും ഒഴുകാനാണ് പദ്ധതിയെക്കിൽ സഹിക്കാൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭ ഒരുജിക്കിഞ്ഞെന്നു. അനാവശ്യമായ കാര്യങ്ങൾ പറഞ്ഞതും ജനത്തെ ഇളക്കിക്കൊള്ളുന്നതിലെ പൊതുസമൂഹത്തിന്റെ സമാധാനം കെടുത്താനുള്ള ഉപാധിയായി മാത്രമേ പാത്രിയർക്കുന്ന വിലാഗത്തിന്റെ സമര ആഹാരന്തരത കാണാൻ കഴിയും എന്നും മാർ ദീയൻകോരോൺ പറഞ്ഞു.



## ആരാധനാ ക്ലാസ്സ്

**വിശുദ്ധ വനിതകളുടെ സത്-സംഘത്തിൽ  
ഗർഭലോകത്ത് സുവിശ്വേഷികരണവും  
വി. മാമോദിസായും ആരംഭിക്കുന്നു**

## ഡോ. ടീവർഗ്ഗീസ് മാർ യുലിയോസ്

വചനത്തെ ശർഡം യാരിച്ച് വി. കനുക യൈഹൃദയ പട്ടണത്തിലെ യുദ്ധ പരമ്പരയ്ക്കിൽ സവര്യാ പുരോഹിതരിൽ ഭവനത്തിലെത്തി ഏറ്റിശുഖ്യബാധയെ വരുന്ന ചൊല്ലി മുന്ന് മാസ തേതാളം അവർ എനിച്ച് താമസിക്കുന്ന സംഭവമാണാലോ (വി. ലുക്കാസ് 1:39-56) ഈ ആഴ്ചയിലെ യുന്നചിന്ത. സന്ദർശന തായാഴ്ച (Visitation Sunday) എന്ന പേരിൽ കൈസ്തവലോകം മുഴുവന്നും ഏറെ പ്രാധാന്യം ഈ ദിവസത്തിന് നൽകുന്നു. പൗരസ്ത്യ സഭാപിതാക്കമാർ വി. ശ്രമതിരിൽ അടിസ്ഥാനത്തിൽ അതീവ രഹസ്യമായ അനേകം അനുഭവങ്ങളാണ് ഈ ദിവസത്തിൽ യാഞ്ചിക്കുന്നത്.

രാജകീയ പുരോഗതിവർഗ്ഗവും വിശുദ്ധ ജനവുമായി യഹോവയാൽ തിരഞ്ഞെടുക്കാപ്പെട്ട് നിയോഗിക്കപ്പെട്ട് ഒരു സമൃദ്ധത്തിന് ആ സ്ഥാനം നഷ്ടപ്പെടുമെന്നും പകരം അവൻ നിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന ഏവർക്കും അത് ലഭ്യമായി തിരുമെന്നുമുള്ള സാർവ്വതീക സന്ദേശം ഈ സന്ദർശനത്തിൽ വ്യക്തമാകുന്നു. ഒരു പാത്രം പായസത്തിനു വേണ്ടി ജേപ്പംഡാവകാശം സഹോദരന് വിടുകളണ്ണ ഏശാവിൽ നിന്നും പിതാവിൻ്റെ അനുഗ്രഹവും എടുക്കപ്പെട്ട് ആയത് യാക്കോബിന് നൽകപ്പെടുന്ന സന്ദർഭാണ്ട് ഈ ദിവസത്തെ ആദ്യ വായന (ലൂപ്പത്തി 27:22-40) എന്നത് ശ്രദ്ധയാം. ഏലിശുഡായും ഗർഭലോകത്തെ വി. യോഹന്നാനും പഴയനിയമത്തിലെ അവഗ്രഹിക്കുന്ന നമ്മുടെ പ്രതീകവും വി. മീറ്റിയാമും ജൂഡം യർപ്പ വചനവും പുതിയനിയമത്തിന്റെയും വചനലോകണ്ണത്തിന്റെയും ആരംഭവുമായി മനസ്സിലാക്കാം.

പഴയന്നിയമത്തിന്റെ പുരിൽക്കിരണവും നിർവ്വഹണവുമായ പുതിയനിയമം യഹൂദാ പുരുഷയാരോടും യൈരുഗലേം നിബാസികളോടും കാലത്തികവിൽ പ്രസാർഖിപ്പേട്ടുമെന്നത് തിരിമ്മാ പ്രവാചകനിലൂടെ അപ്രോവ അരുളിചെയ്തതാണ് (തിരിമ്മാ 11:1-8). വി. മരിയാം നേശ്വരത്തിൽ നിന്നും ‘ബഹുപുട്ട് യൈരുഗലേമിൽ തൃപ്ത പർവ്വതത്തിലെത്തി’ എന്നത് കേവലം യാദുക്ഷികമല്ല. അവിടെ പ്രസാർഖിപ്പേട്ടുന്ന വചനം കേൾക്കുന്നവർ ദൈവജനമായി ഭവിക്കുകയും കേൾക്കാത്തവർ ശപിക്കപ്പേട്ടുമെന്നും പ്രവാചകനിലൂടെ കൂത്യമായി വെളിപ്പേട്ടതുന്നു. മരിയയുടെ വരദനസരം ഏലിശുശ്വരം കേടുപോൾ അവളിലെ ശർഡം പരിശുശ്വരാത്മാവിൽ നിന്നെന്ന് തൃപ്തിചൂടി! അതാണ് യോഹനാൻ സ്നാപകരണ്ട് വി. മാമോദിസായെന്നും അവിടെയാണ് അദ്ദേഹത്തിന് സ്ത്രീയിൽ നിന്നും മാനുഷികമായി ജനിച്ചവരിലെ ഉന്നത്യും ലഭിച്ചതെന്നും അവിടെയാണ് യോഹനാൻ പുതിയ നിയമത്തിന്റെ പ്രാഥ പുരോഹിതനായി അഭിഷിക്തനാകുന്നതെന്നുമൊക്കെ സഭാപിതാക്കമാർ വേദശാസ്ത്ര അടിസ്ഥാനത്തിൽ വ്യാവ്യാമിച്ചിരക്കുന്നത് ഈ ദിവസതെന്ന പ്രത്യേക പ്രാർത്ഥനകളിൽ കാണാം. പാലും തന്നെ ഒഴുകുന്ന ദേശമെന്നത് ക്രിസ്തുവിൽ ആരംഭിക്കുന്ന ദൈവരാജ്യമാണെന്നും വിവക്ഷിക്കപ്പേട്ടുന്നു. ഈ മഹിൽ സംഖ്യയിൽ ആരംഭ യൈഗ്യാവ് ദർശിച്ചിരക്കുന്നത് (യൈഗ്യാ 6:1-11) വായിച്ചുതിനു ശേഷമാണ് അനുന്നത വി. കൂർബാന - പുതിയനിയമ - ആരംഭിക്കുന്നത്. ധാരപീഠത്തിൽ നിന്നും എടുക്കപ്പെട്ട് അധികാരത്തിൽ താട്ടവിക്കപ്പേട്ടുന്ന കനൽ പ. സഭയിൽ - മരിയമിൽ - ധാമാർത്ഥമായിരിക്കുന്ന ക്രിസ്തുവിന്റെ സജീവം സാന്നിധ്യമായ വി. കുഞ്ഞാർക്ക തെള്ളാണ് സുചിപ്പിക്കുന്നത്. അത് സ്വികരിക്കപ്പേട്ടുന്നതോടെ യോഹനാൻ പ. സഭയിൽ ആരംഭിക്കുന്ന സുവിശേഷശ്രേണിയാണ് തിരിച്ചെത്തിലും ദൈവയുള്ള വെടിപ്പാക്കലിന്റെയും (പ്രകാശപ്പീകരിക്കൽ) ശ്രദ്ധയിക്കരണത്തിന്റെയും (കൂദാശാജീവിതം) ആചാരങ്ങായി മാറ്റപ്പെട്ടുന്ന!

ஹபோஸ் ஜனிபு ஸிஸுவிரெபூலை வசந்தம் மாயமில்லாத பால் கூடிக்குறை அனுவேமாயிடான் ப. பட்டொள் ஸ்ரீரா ஹு ஸங்வெதத உபமிகூலாத. கிள்ஸ்துவாகுன முலக்கல்லித் ப. ஸல ஆற்றிக்கருமாயி பளியப்பூடுன பிரகியதூர் ஆற்றங் ஸீயோங்கிலை ஹு ஸங்கிளத்தில் திரி கொலைத்துநூ. அங்காரத்தில் நினூங் தலை அடைப்பெகாசத்திலேய்க் கிணவை விழிப்புவெழ் ஸக்ஷீங்கணவை சேலங்கிப்புங்குத் தக்ஷாதாத்துத்திலேய்க்காள் அவன் ராஜகீய பூரோவித வர்ம்மவுங் விஶுவ வர்மவுங் ஸுநத ஜிராமாயி நாலூ காடிபேர்க்கலாந்த.

യോഹന്നാനിൽ നന്നും പ. ഫൂമായാരിലൂടെ വി. പുലോസ് ഫൂമായിലെത്തി ഓമരേക്ക് സുവിശേഷിക്കപ്പെടുന്ന വാക്കുകളും ധ്യാനിക്കപ്പെടുന്നു. ഇംഗ്ലീഷ് ദാവീ ദിരെ സന്തതിയിൽ - മരിയമിൽ - നന്നും ജനക്കുകയും മരിച്ചിട്ട് ഉയർത്തേണ്ടെന്ന് ലക്ഷ്യക്കയാൽ വിശ്വാസിയുടെ ആത്മാവ് സംബന്ധിച്ച് വെദവുത്തെൻ്ന് ശക്തിയോടെ നിർണ്ണയിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തവനിൽ രക്ഷയുടെ സാർവ്വതീക ഭാവം ദൈരുഗലേമിൽ ആരംഭിച്ച് ലോകത്തിരെ അറ്റത്തോളം വ്യാപരിക്കുന്നു. പഴയ-പുതിയ നിയമ വായനക

ഇൽ നിന്നും ഇത്രയും ഒരുക്കിയശേഷം ആരാൺ വി. കന്യകാമറിയോർ സന്ധ്യയുടെയും പ്രഭാതത്തിന്റെയും സുവിശേഷ ഭാഗങ്ങളിലും യാനിക്കപ്പെട്ട ശേഷമാണ് വി. ലുക്കോൻ കൃപയും സത്യവും കുടിക്കാണുന്ന അത്ഭുത നിമിഷമായി തുടർച്ചയായി പഠിച്ചതാണ് അവതരിപ്പിക്കുന്നത്.

പാരമ്പര്യ സഭ വിജ്ഞാനിയ പ്രകാരമുള്ള വേദവ്യാവസ്താവങ്ങളിൽ ഏറെ ചർച്ച ചെയ്യപ്പെടുന്ന വേദാഗ്രഹണം വി. ലുക്കോസിൻറെ സുവിശേഷം നേരം അഭ്യാസം; പ്രത്യേകിച്ചും 26 മുതലുള്ള വാക്യങ്ങൾ. “കൃപ നിരിഞ്ഞ മറിയമേ നിനക്കു സമാധാനം. ...” എന്ന അതിശക്തമായ മദ്യസ്ഫുരണ പ്രാർത്ഥന മുതൽ മറിയ പ്രസവിച്ചത് ദൈവത്തെയാണെന്നും ശിശുസ്നാനം വേദപുസ്തകാധിപർത്തമാണെന്നും തുടങ്ങി അനേകം വിശ്വാസ സത്യങ്ങൾ ഇവിടെ വെളിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവയുടെ മകുടാവസ്ഥയാണ് പരിശുഭാത്മാ വിൽ നിരിഞ്ഞ യോഹനാൻ ഗർഭസ്വാം ലോകത്ത് തുള്ളിച്ചട്ടുന്ന അനുഭവം. കൃപയുടെ നിരിവിൽ ക്രിസ്തുവിൻറെ മർത്തീകരണവും സത്യത്തിൻറെ നിരിവിൽ വി. യോഹനാൻ അതിരെ സാക്ഷികരണവും നിർവ്വചിക്കപ്പെട്ടുന്നു.

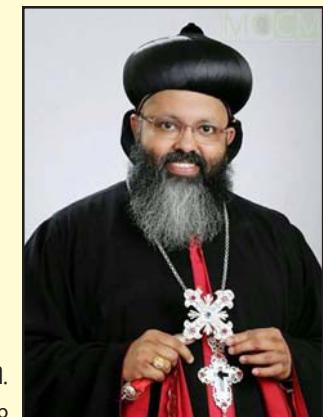
പുരോഹിത പത്തിനിയന്ന സമുന്നതസമാം, വാർഡക്കൃതിലെ അമ്മ അമ്പവാ ആറു മാസം ശ്രദ്ധിണി (അവർ ശരിരപ്രകാരം ക്ഷേണിതയായിരിക്കാം, എന്നാൽ ആത്മാവിൽ ഉല്ല്പന്നിതയാണ്) എന്നിങ്ങനെ ഏറെ ബഹുമാനിക്കപ്പെടുണ്ടൊളജായിരിക്കു കന്ധകാത്മ മാറാത്ത പ്രായത്തിൽ പുരുഷനെ അറിയാതെ ശർഭം ധരിക്കപ്പെട്ട് ലോകപ്രകാരം ഏറെ പരിഹാസിതയാകേണ്ടവളായ മറിയെയെ ഏഴുന്നേറ്റ് ആദരപൂർവ്വം സീകരിക്കുന്ന ഏലി ശുശ്വരായുടെ ചിത്രം മനോഹരമാണ്. മാതൃഭാവത്തിന്റെ ഉത്തമ മാതൃകയാണ് ഈ അമ്മ. അമ്മയുടെ ആനന്ദം കുഞ്ഞിലേയ്ക്കും പടരുമെന്ന മനസ്സാന്തര സത്യം ഇവിടെ ഓർക്കണം. ലോകപ്രകാരം പരിഹാസ്യപാത്രമാകേണ്ട വി. മറിയാമിനെ സീകരിച്ച് കുടെ നിർത്തി ദൈര്ഘ്യപ്പെടുത്തുന്നു; മറിയമാകട്ട ഈ വ്യുദ മാതാവിനെ ശുശ്രൂഷിച്ച് മുന്ന് മാസത്തേരാളം കുടെ പാർക്കുന്നു. മഹത്തുക്കളുടെ സത്ര സംഘത്തിൽ ഇതില്ലും ഉഭാതര മായ ഒരു മാതൃക വിശ്വസാഹിത്യത്തിൽ മറ്റൊരും ദർശിതമല്ല.

മുന്നു മാസം നിബോ നിന്ന് ഈ സമർപ്പനകാലത്തിൽ ഈ അമ്മമാർ ദർശിച്ച വലിയ സപ്പനങ്ങളുടെ സാക്ഷാത്കാരമാണ് അവരുടെ മകളിലുടെ ലോക ചരിത്രതെ തന്നെ മാറ്റി മറിച്ചത് എന്ന് ചിനിക്കുന്നതിൽ തെറ്റില്ല. ഒല്ല സുപ്പനങ്ങൾ കാണുന്ന അമ്മമാർക്കേ പ്രപഞ്ചത്തിന് പ്രയോജനപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട് മകൾ ജനിക്കുകയാണ്.

‘മരിയം പറഞ്ഞതെന്നുണ്ട്...’ എന്ന് ആരംഭിക്കുന്ന ഭാഗം (46-55) ഈ സന്ദർശന പർവ്വതിന്റെ ആക്കത്തുകയാണ്. വി. ലുക്കോസ് ഇത് വി. മാതാവിൽ നിന്നും നേരിട്ട് കേടുതാണെന്ന് സാക്ഷിക്കുന്നു. ദൈവം തനിൽ അവതരിച്ചതിനാൽ ‘സർവ്വ’ തലമുറ കള്ളും തന്ന ഭാഗ്യവതി എന്ന് വാഴ്ത്തും’ എന്ന് പ. സദയുടെ അമധ്യായ വി. മരിയം പ്രവൃംഹിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് ‘അമ്മയെ അറിയാത്തവർ ക്രിസ്തുവിൽ അവതരിച്ച ദൈവത്തെ അറിയുന്നില്ല’ എന്ന് പ. സദ അസന്നിഗ്രാമായി പറയുന്നത്. ക്രിസ്തുവിൽ ആരംഭിക്കുന്ന സാർവ്വത്രിക ദൈവനീതി എന്തെന്നും വി. മരിയം ഈവിടെ വെളിപ്പിച്ചതുന്നുണ്ട്.

“പ്രകൃത്യാ സുഗ്രാഹ്യനല്ലാത്ത നീ നിർമ്മിത ശരീരത്തിൽ സുഗ്രാഹ്യനായി. നിൻ്റെ മനുഷ്യവാതാരം ബുദ്ധിക്കും ആലോചനയ്ക്കും അതീതമാകുന്നു. നിഞ്ഞേ വിനയത്തെ വർദ്ധിപ്പാൻ നാവിനും പചനത്തിനും സാധ്യമല്ല. ഭദ്രവമായ നീ മനുഷ്യനായി. അതു നന്ദനായ നീ ഭൂമിയിൽ മനുഷ്യനായി കാണപ്പെട്ടു. ഉദരങ്ങളിൽ ഉരുവാക്കുന്നവനായ നീ സ്വയം ഉദരത്തിൽ നിന്നും ശിശുവായി ജനിച്ചു. ...” എന്നിങ്ങനെ പോകുന്നു ഈ ദിവസത്തെ പ്രാർത്ഥന.

പ. റൂഹായാൽ കന്യകമറിയാമിൽ നിന്നും ശരീരം ധരിക്കുകയും വി. യോഹനാൻ ‘ലോകത്തിന്റെ പാപം ചുമക്കുന്ന ഭവവത്തിന്റെ കുണ്ടാട്’ എന്ന് എന്ന് സാക്ഷിക്കുകയും ചെയ്ത രക്ഷകനെ കണ്ണ് വന്നെങ്കി രാജ്യത്തിന്റെയും പ്രവാചകത്തിന്റെയും പറ്റാളാഹിത്യത്തിന്റെയും അടയാളങ്ങളായ പൊന്നും മുരും കുത്തുരുക്കവും കാച്ച വച്ച് വന്നെങ്ങുവാനുള്ള യാത്രയാകുന്ന വി. യൽദോ നോവിലുടെ രക്ഷാത്ര ദർശനങ്ങളുടെ പ്രകാശത്തിൽ വിശസിച്ചുകൊണ്ട് മുന്നേറുവാൻ ഈ ദിവസങ്ങളിൽ നമുക്കും കർത്താവ് ഇടയാക്കും; സ്ത്രീകളിൽ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവളായ അമ്മയുടെ മാഖ്യസമാ നമുക്കും തുണ്ണാക്കും.





ആരാധന

## ചിത്രവും ചിത്രചന്ദ്രവും ഓർത്തഡോക്സ് പാരമ്പര്യത്തിൽ

ഡോ. ശ്രീജയേൽ മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ്

ആമുഖം

ചിത്രവും ചിത്രചന്ദ്രവും പാശ്വാത്യ പാരസ്യത്യ ക്രിസ്തീയ പാരമ്പര്യങ്ങളിൽ രണ്ടു കൈവഴികളായി നിങ്ങളുണ്ട്. അവ അടിസ്ഥാനപരമായി രണ്ട് വ്യത്യസ്ത പ്രമാണങ്ങളിൽ ഉണ്ടിയ രണ്ട് ചിത്രചന്ദ്രനാ സുന്ദരായങ്ങളാകുന്നു. പാശ്വാത്യ ക്രിസ്തീയ പാരമ്പര്യത്തിൽ ചിത്രങ്ങൾ ധമാതമമാണ്; ഹായാഗ്രഹണത്തിലെന്ന (ഫോട്ടോഗ്രാഫി) പോലെ. ഇവിടെ ഒരു പുരാതന കമാപാത്രത്തെ ആവിഷ്കരിക്കാൻ മോഡലുകൾ ഉപയോഗപ്പെടുത്തുന്നു; ഉദാഹരണമായി വത്തികാൻ കൊട്ടാരത്തോടുചേർന്നുള്ള സിസ്റ്റിൻ ചാപ്പലിലെ മെക്കൽ ആഘാലോയുടെ (എ.ഡി. 1475-1564) ചിത്രങ്ങൾ. അത്തരം ചിത്രങ്ങളുടെ കലാവൈവേത്തെ ഇക്കുറ്റി കാണുന്നില്ല. എന്നാൽ അവയ്ക്കാഡമായ ആദർശങ്ങളും സങ്കേതങ്ങളും തിരിച്ചറിയണമെന്ന് ചുണ്ടിക്കാണിക്കുന്നുവെന്നു മാത്രം. പാരസ്യത്യ ക്രിസ്തീയ പാരമ്പര്യത്തിൽ ചിത്രങ്ങൾ ധമാതമമല്ല. അക്കാദാനത്താൽ അവയ്ക്ക് ആധാരമായിരിക്കുന്ന ആദർശവും സങ്കേതവും വ്യത്യസ്തമായിരിക്കുന്നു. പാരസ്യത്യ ക്രിസ്തീയ ചിത്രങ്ങൾ പ്രചോദിത കലയാകുന്നു (inspired art). ആഭ്യാസത്തിൽ പ്രചോദിത ചിത്രീകരണമാണ് അവയുടെ രീതി. ധമാതമകല ബാഹ്യരൂപത്തിന് പ്രാധാന്യം നൽകുന്നു. എന്നാൽ പ്രചോദിത ചിത്രചന്ദ്ര ഭാവപ്രധാനമാണ്. ആദ്യത്തെത്ത് രേഖീയ (linear) കാച്ചചയകളിൽ രണ്ടാമത്തേത് ബഹുമുഖമാവുന്നു. ഒന്നാമത്തേത് പ്രകൃത (natural) മെക്കൽ രണ്ടാമത്തേത് പ്രകൃത്യാതീതമാവുന്നു (supernatural). പാരസ്യത്യ ക്രിസ്തീയ ചിത്രചന്ദ്ര സർഫുകളും തന്നെ. എന്നാൽ അവയുടെ പ്രചോദിത ക്രിസ്തീയ വിശ്വാസമാർത്ഥിക്കുന്നു. മരുഭൂമിയിൽ പറഞ്ഞാൽ, അമുർത്ത മായ വിശ്വാസം മുർത്തരുപമായി ഭവിക്കുന്നു; വചനം ജീവമെടുക്കയായി. രചയിതാവും വിശ്വാസിയും ദൈവിക രഹസ്യങ്ങളുടെ ആശ്മായ തലങ്ങളിലേക്ക് ഉൾപ്പെടെയിട്ട് അവ അനുഭവിച്ചിരിക്കുന്നു. പാരസ്യത്യ ക്രിസ്തീയ ചിത്രചന്ദ്ര പനകളിൽ ബാഹ്യചാരുത ഉൾവല്ലിന്തെ രൂപാന്തരപ്പെട്ട അക്കത്തെ ആളത്തം പ്രകാശിതമായിത്തീരുന്നതു കാണാം. ഇതിനുപകരിക്കുന്ന കലാസാക്ഷത്തിന്റെ രചയിതാവു സ്വീകരിക്കുന്നു. ഉപവാസവും പ്രാർത്ഥനയുംകൊണ്ട് പരിശുഭാത പ്രചോദിതനായ കലാകാരന്മാരും അന്തേ ഭാവത്തിൽ എക്കുപ്പെട്ടവരുന്ന വിശ്വാസികളായ ആസാദകരും ഇവിടെ ഒരുമിക്കുന്നുവെന്ന് കാണാം. പാശ്വാത്യ ചിത്രചന്ദ്രയിൽ മികവുള്ളതാവാം. എന്നാൽ അവ ആഭ്യാസത്തിൽ ചിത്രങ്ങളായി പാരസ്യത്യ സഭാപാരമ്പര്യത്തിൽ നിന്നു വരുന്ന എന്ന പ്രോഭാലേയുള്ള വിശ്വാസികൾക്ക് സ്വീകാര്യമായി അനുഭവപ്പെടുന്നില്ല.

ഈ ആമുഖത്തോടെ നമ്മുടെ സഭയിൽ ഉപയോഗിച്ചു വരുന്ന ചിത്രങ്ങളും ചിത്രചന്ദ്രാരിതികളും പരിശോധിച്ചു നോക്കാം.

### 1. യേശുവിനെ വഹിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ദൈവമാതാവിശ്വേച്ഛ ചിത്രം

തുറന്നുപറയട്ട, മലക്കരസഭയിൽ ഉപയോഗിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഭൂതിക്കാം ചിത്രങ്ങളും പാരസ്യത്യ ക്രിസ്തീയ പാരമ്പര്യത്തിലുള്ളവയല്ല. പാശ്വാത്യ സംയുക്ത ചിത്രചന്ദ്ര സുന്ദരായ തത്തിൽ വരുന്ന വയാണ് വ. ബാഹ്യ മുച്ചപരാതയ്ക്കാണ് മുൻതുകം. ഒക്കുംതന്നെ ആഭ്യാസത്തിൽ പ്രചോദിത രചനയില്ല. കുഞ്ഞിനെ വഹിക്കുന്ന യുവതി എന്നു മാത്രം. അടുത്തകാലത്തായി ഏറെ പ്രചാരത്തിലായിരിക്കുന്ന ഒരു ചിത്രമാണ് ഉറങ്ങുന്ന കുഞ്ഞിനെ കൈകളിലേതി നിൽക്കുന്ന യുവതിയുടെ ചിത്രം. ഇത് ദൈവമാതാവിശ്വേച്ഛ ചിത്രമായി പ്രചാരത്തിലാവാൻ എന്തു നൃഥയീകരണമെന്ന് ചിന്തിക്കുകയായിരുന്നു. ഒരു സ്വന്നേഹിതിൽ വിശ്വാസയോഗ്യമായി എന്നോടു പരിശീലനിവിടെ കുറിക്കുന്നു. അനാബവൽ എന്ന യുവതി അവളും ഇളയ സഹോദരനെ കൈകളിലേതി ഇറ്റലിയിൽ ഒരു നിരതിലും നടന്നുനീങ്ങുകയായിരുന്നു. ഇതിൽ ആകുഷ്ഠ നായി ഒരു ഫോട്ടോഗ്രാഫർ ആ ചിത്രം കൂമാരിയിൽ പകർത്തി. ഇത് ചെറിയ മാറ്റങ്ങൾ വരുത്തി യേശുവിനെ വഹിക്കുന്ന കന്ധകമരിയമിൽ ചിത്രമായി പരിണമിച്ചു. ചില ചിത്രങ്ങളിൽ ഉള്ളിയേശു കല്ലുതുറന്നിരിക്കുന്നു; യുവതി



അനാബവൽ തന്നെ. മാത്രമല്ല, യേശുകുഞ്ഞ് ഉറങ്ങിയിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ ആരാധന സന്ദർഭങ്ങളിലേക്ക് വരുമ്പോൾ ഇന്ത്യൻ ചിത്രീകരണങ്ങൾ സർവ്വാഭവ മായി വരുന്നു. ഇവിടെയും വിവേചനത്തിലെ ബലഹിന്ത ബഹളിവായി വരുന്നു. യേശുവിനെ മുന്നിൽക്കുണ്ട് “ഉണ്മർവ്വേറും നാമാ ഉണ്മർവ്വുൾക്കനുതാപത്തിനായി” എന്നാണ്ടോ നാം പാടി പ്രാർത്ഥിക്കുന്നത്. അപ്പോൾ ഉറങ്ങുന്ന യേശുവിശ്വേച്ഛ ചിത്രീകരണം അപ്രസക്തമായിത്തീരുന്നു.

2. പാരസ്യത്യ ചിത്രചന്ദ്ര പാരമ്പര്യത്തിൽ ദൈവപുത്രനെ വഹിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ദൈവമാതാവിശ്വേച്ഛ ചിത്രത്തിൽ രണ്ടു സവിശേഷതകൾ കാണാനുകൂലം. ഒന്ന്, യേശു ഒരേ സമയം ശിശുവും വൃഥതുമായി ചിത്രീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. ദീവസരസ്തയിൽ പാരമ്പര്യത്തിൽ രചയിച്ചിട്ടുള്ള ദൈവക്കോൺകുളിൽ ഇത് വളരെ സ്വപ്ഷ്ടമായി കാണാനാവും. “പാരാണികനാം വസ്തുനെയക്കന്നുക പ്രസാദിച്ചു; മലക്കളെയും ബലവാനെ ബാലിക ലാളിച്ചു” എന്ന വാഗ്മയ ചിത്രം വരയും വർണ്ണിച്ചു കൊണ്ട് ചിത്രമായി അന്വർത്ഥമാക്കുകയാണിവിട. രണ്ട്, ഈ ചിത്രത്തിലെ മരുഭൂരു സവിശേഷത ദൈവമാതാവിശ്വേച്ഛ ഭാവാവിഷ്കാരമാകുന്നു. ദൈവപുത്രനെ വഹിച്ചിത്രിനാലുള്ള സന്തോഷവും അതുവഴി ഏറ്റുടുക്കേണ്ടി വന്ന ദുരിതവും ദുഃഖവും ഒരേസമയം ചിത്രത്തിലും പ്രസ്താപിക്കാനുകൂലം. ഈ രണ്ടു സവിശേഷതകളും ആവിഷ്കരിക്കുന്നതിനുള്ള



പിത്രചന്ദ്രത്തിന്റെ സങ്കേതവും വൈവാഹവും വളരെ പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്നവയാണ്.

3. പഠനസ്ത്ര ക്രിസ്തീയ ചിത്രങ്ങൾ യഥാത്മാമല്ലെന്നും ഭാവ പ്രാധാന്യമാണെന്നും മുന്നമേ സൃഷ്ടിചുണ്ടല്ലോ. യേശുവിന്റെയോ, ദൈവമാതാവിന്റെയോ, പരിശുദ്ധരുടെയോ പഠനസ്ത്ര ക്രിസ്തീയ ചിത്രങ്ങൾ അംഗപ്രത്യംഗം നോക്കുന്നോൾ അവ യഥാർത്ഥ ബാഹ്യരൂപത്തോട് നിരക്കുന്നില്ലെന്നു കാണാം. എന്നാൽ ചിത്രത്തിന്റെ സമഗ്രത നമ്മുടെ ആകർഷിക്കുന്നു, സാധാരണക്കുന്നു, ദൈവികസാന്നിഭ്യും കൊണ്ടു നിരയക്കുന്നു. ഇവിടെ ചിത്രചന്ദ്രത്തിലൂടെ ആളുതാത്തിന് തന്നെ ദൈവിക വ്യാപ്താനം ചെയ്ക്കുകയാവുന്നു. ഒപ്പു വ്യക്തിയുടെ ബാഹ്യരൂപം നിർണ്ണയിക്കുന്നത് ലാകികരൂപവും അവയുടെ അളവും അളവുകോലുമല്ല. പിന്നെയോ ദൈവിക യഥാർത്ഥപ്രത്യാഘ്രാകുന്നു എന്നും നമ്മൾ ബോധ്യമായി വരുന്നു. ഇങ്ങനെ ഏതൊരു വ്യക്തിയും രൂപവത്രം വന്നതും രൂപവത്രപ്പെടുത്തുന്നതുമായ ദൈവികസാന്നിഭ്യുമായി ഭവിക്കുന്നു.

4. യേശുവിന്റെയും കന്യകമറിയാമിന്റെയും തിരുഹ്യദയം കാണിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ചിത്രങ്ങൾ പഠനസ്ത്ര ക്രിസ്തീയ പാരമ്പര്യത്തിലില്ല. റൂദയത്തിന്റെ പവിത്രതയും അതു പവിത്രീകരിക്കുന്നതിനുള്ള സാധനയും പഠനസ്ത്ര ക്രിസ്തീയ പാരമ്പര്യം വളരെ പ്രാധാന്യം കൊടുക്കുന്നു. റൂദയത്താളത്തോട് പ്രാർത്ഥനയിൽ നിബന്ധിച്ചുകൊണ്ട് നമ്മുടെ വ്യക്തിത്വത്തെ സമഗ്രമായി ഉയർത്തുന്ന തിനുള്ള അഭ്യാസമീക്ഷാപായം പഠനസ്ത്ര ക്രിസ്തീയ പാരമ്പര്യത്തിൽ ശക്തമായുണ്ട്. എന്നാൽ അത് തിരുഹ്യദയവ നുകമേഖലയായി ആയി മാറ്റുന്നത് മുൻപറിന്നെതിരെ ലക്ഷ്യപ്രാപ്തിക്ക് സഹായകമല്ല. മരിച്ച് അത് ഒരു വ്യതിചലനമായി മാത്രമേ വരുന്നുള്ളൂ. അക്കാരണത്താൽ തിരുഹ്യദയ ചിത്രീകരണവും വണക്കവും യഥാർത്ഥ അഭ്യാസമീകരണയും ചിത്രങ്ങളും പഠനസ്ത്ര സഭകൾ നിരാകരിക്കുന്നു.

5. യേശുവിന്റെ കുശിത രൂപമോ ചിത്രമോ ഉള്ള കുർഖകൾ ഓറിയൻ്റൽ ഓർത്തയോക്കൾ സഭകളുടെ (കോപ്രീക് - ഇഞ്ജിപ്പ്, സിറിയൻ, അർമീനിയൻ, എത്യോപ്പൻ, ഇൻഡ്യൻ, എറിത്രിയൻ സഭകളുടെ) പാരമ്പര്യത്തിലില്ല. എന്നാൽ ബെബസന്റെയോ ഓർത്തയോക്കൾ സഭകൾ (ഗ്രീക്ക്, റഷ്യൻ, റൂഫേണിയൻ ഇത്യാദി 15 സഭകൾ) കുശിത ചിത്രമുള്ള കുർഖകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നു. കത്തോലിക്കാ സഭ കുശിത രൂപവും ചിത്രവുമുള്ള കുർഖകൾ ഉപയോഗിക്കുന്നു. ഓറിയൻ്റൽ ഓർത്തയോക്കൾ സഭകളുടെ നിലപാടിന് രണ്ട് കാരണങ്ങൾ ഉണ്ട്. ഒന്ന്, കുർഖ് ഒരേ സമയം കുശിതനും, കുർഖിനെന്നയും മരണത്തെന്നയും ജയിച്ച് ഉയർത്തവനുമായ യേശുവിന്റെ സാന്നിഭ്യമാവുന്നു. രണ്ട്, പഠനസ്ത്ര സഭ പാരമ്പര്യത്തിൽ കുശികരണവും ഉയർത്തെതിരു നേര്പ്പും യേശുവിന്റെ ഒരേ രക്ഷാകര സംഭവത്തിന്റെ രണ്ട് അവിഭാജ്യ ഘടകങ്ങളുമാവുന്നു. ഇങ്ങനെ, കുശിതരൂപമോ ചിത്രമോ ഇല്ലാത്ത കുർഖകൾ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ കുശികരണത്തിന്റെയും ഉയർപ്പിത്തിന്റെയും അവശ്യത

പ്രകാശിപ്പിക്കാൻ പര്യാപ്തമായിത്തീരുന്നു. എന്നാൽ കുശിത രൂപവും ചിത്രവുമുള്ള കുർഖകൾ ഈ രക്ഷാകര സംഭവത്തെ ഭാഗികമായി മാത്രമേ സൂചിപ്പിക്കുകയുള്ളൂ. മാത്രമല്ല, പഠനസ്ത്ര സഭകൾ ഉയർപ്പിപ്പെരുന്നാൾ, പെരുന്നാളുകളിൽ പരമപ്രധാനമായി കൊണ്ടാടുന്നുമുണ്ട്. ഇളിയം നോക്കുവോൾ കുശിതരൂപമോ ചിത്രമോ ഇല്ലാത്ത കുർഖ്, ഉയർത്തെതിരു കർത്താവിന്റെ സവിശേഷ സാന്നിഭ്യമായും തീരുന്നു. എറ്റു പുരാതനമായ ക്രിസ്തീയ വിശ്വാസത്തോട് ഓറിയൻ്റൽ ഓർത്തയോക്കൾ സഭകൾ വിശ്വസ്തത പുലർത്തുന്നു എന്നും ചേർത്ത് പറയുന്നു.

6. യേശുവിനെ വഹിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ഓർത്തയോക്കൾ അഥവാ ഓർത്തയോക്കൾ സഭകൾ എല്ലാത്തന്നെ ഉപയോഗിക്കുക. അപൂർവ്വമായി പ്രത്യേക സഭർഭാഗളിൽ മാത്രമേ യേശുവിനെ വഹിക്കാതെയുള്ള മാതാവിന്റെ തനിയെയുള്ള ചിത്രങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കുന്നുള്ളൂ. കന്ധകമരിയം ദൈവത്തെ വഹിക്കുന്നതിനാലാണ് ഓർത്തയോക്കുന്നത്. ഓർത്തയോക്കുവായ കന്ധകമരിയാം എക്കാലവും ദൈവപുത്രതെന്നെ വഹിക്കുന്ന സഭയുടെ പ്രതിനിധിയും പ്രതീകവുമാണ് എന്നുമാണ് ഈ പാരമ്പര്യത്തിന്റെ ദൈവശാസ്ത്രപരമായ അടിസ്ഥാനം.

7. യേശുക്രിസ്തുവിന്റെയും പരിശുദ്ധരുടെയും ചിത്രങ്ങൾ ത്രിതമുദ്രയോടെ ആണ് പഠനസ്ത്ര ഓർത്തയോക്കൾ സഭകൾ രചിക്കുക. വലതുകൈയുടെ മുന്ന് വിരലുകൾ ചേർത്തുവച്ചുള്ളതാണ് ത്രിതമുദ്ര. ദൈവജനത്തെ ത്രിതമുദ്രയിൽ ആശീർവ്വദിക്കുന്നു. എന്നാൽ നമ്മുടെ ദേവാലയങ്ങളിൽ പരിശുദ്ധമർബ്ബപരാധാരിയിൽ സർബ്ബാരാഹാഹണം ചെയ്യുന്ന ക്രിസ്തുവിനെ രണ്ട് കൈകളും നിവർത്തി ഉയർത്തി ആശീർവ്വദിക്കുന്നതായി ചിത്രീകരിച്ചിക്കുന്നു. ഇത് പാശാത്യ സഭ പാരമ്പര്യത്തിന്റെ അനുകരണമാണെന്ന് നാം തിരിച്ചുറയ്ക്കണം. പാശാത്യ സഭ പാരമ്പര്യത്തിൽ വൈദികൾ രണ്ട് കൈകളും നിവർത്തി പീടിച്ചാണ് ജനത്തെ ആശീർവ്വദിക്കുക. ഓർത്തയോക്കൾ എന്നരായാണ് എന്നർത്ഥം; അതായത് പിതൃപുത്ര പരിശുദ്ധാമവാം ത്രീയേക്ക ദൈവത്തിലുള്ള ആരാധന. ഓർത്തയോക്കൾ ആരാധന എപ്പോഴും ആദിയോടനും ത്രിതമരതിലുള്ള ത്രിതമുദ്രയിലുമാകുന്നു. നമ്മുടെ സഭ ഓർത്തയോക്കൾ പാരമ്പര്യത്തിലുള്ള ചിത്രരചനാ സന്ദേശായത്തിലേക്ക് മടങ്ങുക തന്നെ വേണം.

#### ഉപസംഹാരം

നമ്മുടെ സഭാംഗങ്ങളെല്ലാം ഓർത്തയോക്കൾ പാരമ്പര്യം തിരിച്ചറിയുന്ന പരിക്കണം, പരിപ്പിക്കണം. അവയുടെ പ്രയോക്താകളും പ്രചാരകരും ആയിരിക്കണം. ചിത്രങ്ങൾ നമ്മിലുണ്ടാകുന്ന സാധിക്കുന്ന അബ്ദാധൂമകളിലും ആശ തിലുള്ളതാകുന്നു. കന്ധകമരിയാം യേശുവിനെ വഹിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ചിത്രം ഇതിൽ പ്രധാനമാണ്. ആക്കയാൽ ചിത്രരചനയും ഉപയോഗവും സുക്ഷ്മത യോടെയും സത്യവിശ്വാസാനുസരവായാണ് നാം പ്രതിജ്ഞാബന്ധം ചെയ്യുന്നതും വേണം.



With staff and students of Henry Martyn Institute, Hyderabad on restart after Corona lockdown.



മാർത്തോമാ സഭയുടെ മാർത്തോമാ മെത്രാപ്പാലിത്തായെ സഭയും അവയുടെ പ്രയോക്താകളും പ്രചാരകരും ആയിരിക്കണം. ചിത്രങ്ങൾ നമ്മിലുണ്ടാകുന്ന സാധിക്കുന്ന അബ്ദാധൂമകളിലും ആശ തിലുള്ളതാകുന്നു. കന്ധകമരിയാം യേശുവിനെ വഹിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ചിത്രം ഇതിൽ പ്രധാനമാണ്. ആക്കയാൽ ചിത്രരചനയും ഉപയോഗവും സുക്ഷ്മത യോടെയും സത്യവിശ്വാസാനുസരവായാണ് നാം പ്രതിജ്ഞാബന്ധം ചെയ്യുന്നതും വേണം.



Article

## Dr. Geevarghese Mar Osthathios and Dr. Verghese Kurien

Rincy John

26th November 2020 marks the 99th birth anniversary of Dr. Verghese Kurien, whose efforts put the Indian dairy sector on the world map, and who is famously known as the 'Father of the White Revolution' in India. Fr. M.V. George (later Sabha Ratnam His Grace Dr. Geevarghese Mar Osthathios Metropolitan) paid his first visit to the state of Gujarat, as a part of his missionary journey, in April 1970, wherein he also met Dr Verghese Kurien.

The report of this meeting as well as the overall journey was published in the May issue of the Malankara Sabha magazine of that year. Some excerpts are as below:

Fr. M.V. George was given a warm welcome by the Gujarati Christian leaders and he spent two days each in Ahmedabad and Baroda, and one day in Anand giving sermons in English. The parishes in Baroda and Anand witnessed packed audience since it was previously advertised that the sermons would be translated to Gujarati. It was in Anand where Fr. M.V George met Dr. Kurien.

In M.V. George Achen's own words: "The readers would be well aware of Amul products and its Managing Director Shri V. Kurien. Shri V.Kurien deserves the foremost (and excellent) place in the list of Malayalees settled outside Kerala. It is therefore not surprising that he was bestowed with the Padma Bhushan by the government of India. Mother Teresa and Shri Kurien are among the recipients of the highest honour conferred by Philippines (Ramon Magsaysay Award).

It is not a small feat (which Shri Kurien has achieved)- to uplift lakhs of Gujaratis from poverty to financial progress and to ensure that each and every child in India gets access to milk. More than 2 lakh good breeds of buffaloes are reared in the Kaira district of Gujarat. Not only the milk from the buffaloes are transported to Bombay daily, but they are processed into milk powder, cheese, and butter worth crores of rupees at the Anand factory; all due to the efforts of Shri V. Kurien.



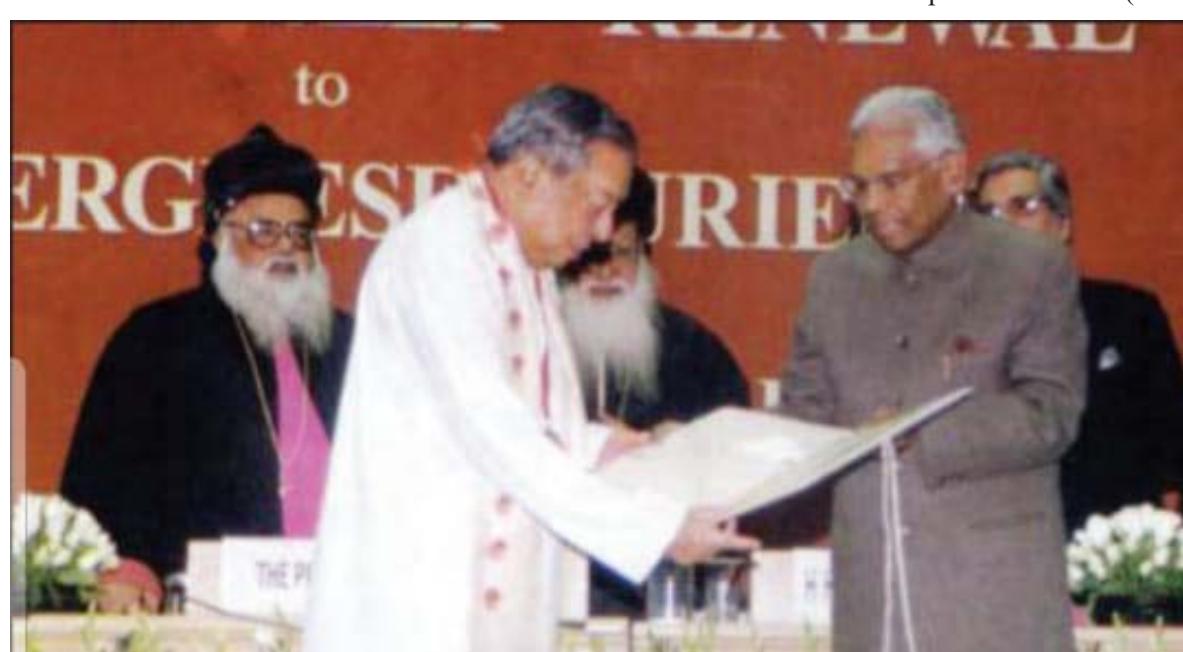
I met Shri Kurien in his office, who invited and welcomed me to his home. I asked Shri Kurien if he could do something on similar lines (as he had done in Anand) in Kerala.

His response was, "In Kerala, people do not accept anybody as boss. Here as the boss, I can hire or fire anyone I want; but I do not fire anyone indiscriminately. I have fired only two officers so far; one for accepting pieces of nylon cloth as bribery, and the other for a cause I do not want to reveal."

We-the Keralites- should reflect on Shri Kurien's response. There is an opinion about us (Malayalees) in other states that the reason we are not

progressing is because we do not allow anyone to lead or accept anyone as our leader/boss. Without discriminating whether a job is lowly or a white collar one, the followers of Sikh religion do all the jobs happily and are ahead of us. We need to find the root causes and eliminate the bottlenecks which prevent the Malayalees known for leadership skills in North India, to replicate their success in Kerala."

Ref: (Translated from Malayalam)- 'Gujarathil nammukku oru pally'- Fr. M.V. George, Malankara Sabha- May 1970, Book-24, Issue 9,10.



Indian President K. R. Narayanan presented Dr. Paulos Mar Gregorios Award to Varghese Kurian.



വചനത്തിൽ

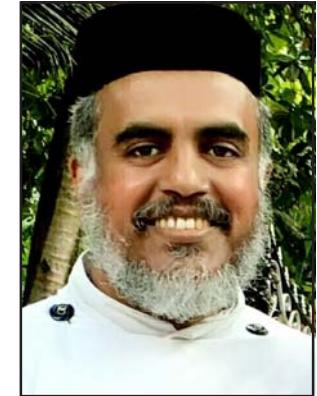
## ലോകപ്രസ്തരയുടെ നിശ്ചല സംഗ്രഹം

എലിശൈബായുടെ അടുക്കലേക്കുള്ള മരിയാമിന്റെ യാത്രയുടെ ഞായറാഴ്ച

(വി. ലുക്കോസ് 1:39-56)

ഹാ. വിനോദ് ജോർജ്ജ്

(മാനേജർ, വെട്ടിക്കൽ ദയാ)



ലോകം കണ്ണിട്ടുള്ള സ്ത്രീകളിൽ എറുവും പ്രശസ്തരായ രണ്ടു വനിതകൾ നിർമ്മലവും സ്വന്നവുമായ സംഗമമാണ് ഈന് നാം ദർശിക്കുന്നത്. വി. ലുക്കോസ് 1:39-56 വരെയുള്ള വേദഭാഗങ്ങളിലാണ് ആ സംഗമത്തെക്കുറിച്ച് വിശദീകരിക്കുന്നത്. ഒരാൾ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ അമ്മയായ മരിയാം. രണ്ടാം മത്തെ സ്ത്രീരത്നം, യോഹനാൻ സ്കാപകൾ അമ്മയായ എലിശൈബായുടെ. ഇന്നത്തെ ഞായറാഴ്ച ‘വനിതാദിനം’ ആയി വേർത്തിരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

തന്റെ ചാർച്ചക്കാരിയായ എലിശൈബായുടെ വാർഖക്കൃത്തിൽ ഒരു മകനെ ശർഡം ധരിച്ചിരിക്കുന്ന വാർത്ത ഗ്രൈമേൽ മാലാവയാണ് മരിയാമിനോടു പറയുന്നത് (വി. ലുക്കോസ് 1:36). ആറാം മാസമായ എലിശൈബായുടെ യഹുദ്യ തിലെ മലനാട്ടിൽ ബഹുപ്ല്ലേക്ക് ചെന്ന് കാണ്ണുവാനും അവരെ ശുശ്രാഷ്ടിക്കുവാനും മരിയാം കാണിച്ചു ഉത്സാഹത്തെയും താൽപര്യത്തെയും വി. ലുക്കോസ് സുവി ശേഷകൾ അതി തീവ്രമായ ആത്മക മാനസിക വ്യാപാരങ്ങളിലൂടെയാണ് വരച്ചിട്ടുണ്ട്.

**1. പ്രശസ്തരായ സ്ത്രീകൾ - വ്യക്തികൾ പ്രശസ്തരാകുന്നതിന് ധാരാളം കാരണങ്ങൾ ഉണ്ട്. പണം, പദവി, സൗന്ദര്യം, ബുദ്ധി, കുടുംബം തുടങ്ങിയവ തെളിഞ്ഞാണ് പ്രശസ്തരാകുന്നതിനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങളാണ്. കുടുംബംഗണങ്ങൾ ആരെ കിലും പ്രശസ്തരായാലും ആ കുടുംബത്തിലുംപ്ല്ലേക്ക് പ്രശസ്തരാകും.**

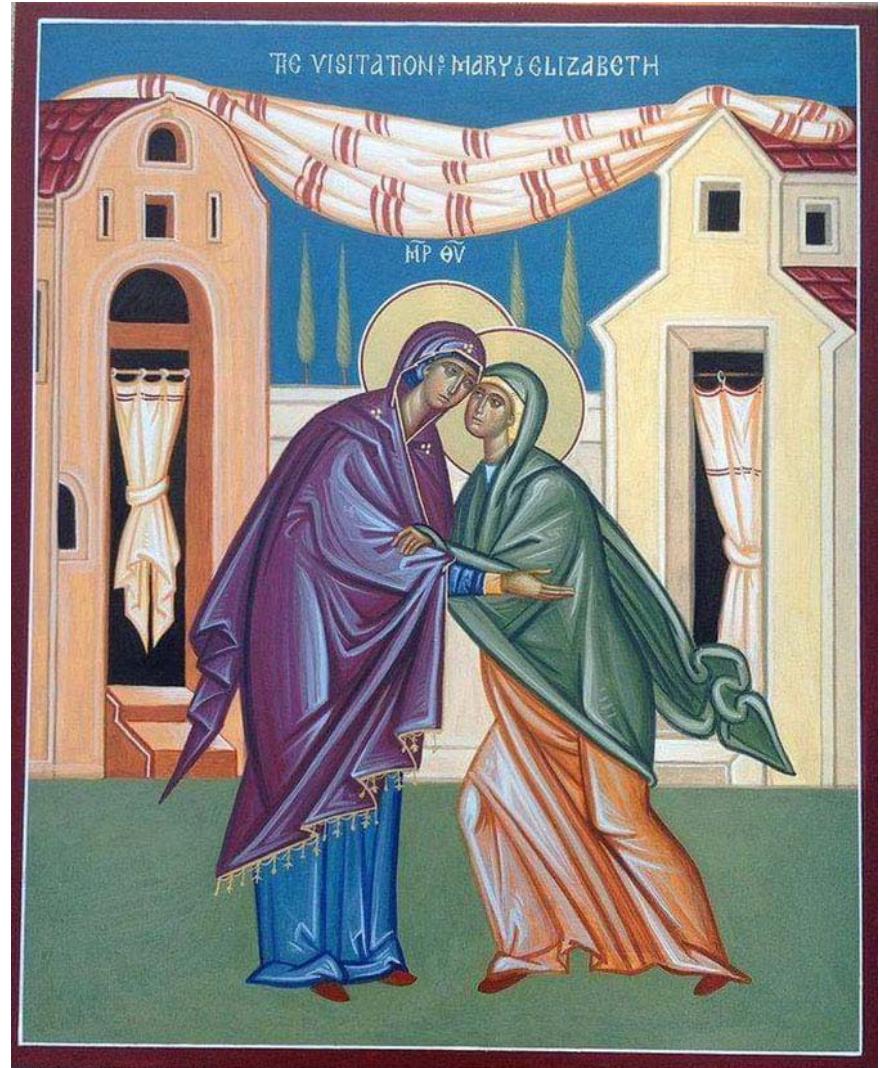
മരിയാമും എലിശൈബായുടെ പ്രശസ്തർ ആയത് അവരുടെ മകൾ മുഖം തിരുമാണ്. മകൾ പ്രശസ്തരായതുകൊണ്ട് അമ്മമാർ പ്രശസ്തരായി. മരിയാമിന്റെ വിശേഷങ്ങളിൽ ഒന്നാമത്തെത്ത് ‘ദൈവമാതാവായ മരിയാം’ എന്ന താണ്. സൗന്ദര്യം, ആത്മയിൽ, താഴ്മ, അറിവ്, ബുദ്ധി ഇവയെല്ലാം പിന്നീട് ചേർക്കപ്പെടുന്നതാണ്. യേശു എന്ന മകൻിലൂടെയാണ് മരിയാം പ്രശസ്തയായത്.

എലിശൈബായുടെ വിശദീകരിക്കുന്നോൾ ആദ്യം കൊടുക്കുന്ന വിശേഷണം ‘യോഹനാൻ സ്കാപകൾ അമ്മ’ എന്നതാണ്. അല്ലാതെ സവിയും പുരോഹിതരെ ഭാര്യ, അഹരോന്റെ പുത്രിമാരിൽ ഒരാൾ എന്നതല്ല എലിശൈബായുടെ ആദ്യം നൽകുന്ന വിശേഷണം.

മകൾ മുഖാന്തിരം പ്രശസ്തരും പ്രസിദ്ധരുമായിരുന്നിന്നും രണ്ടു വനിതകൾ നിർമ്മല സംഗമമാണിൽ. എല്ലാ മാതാപിതാക്കൾക്കും ഇതൊരു മാതൃകയാണ്. മകളെ പ്രശസ്തരാക്കി മാതാപിതാക്കൾ പ്രശസ്തരാക്കണം. മകൾ പ്രശസ്തരാക്കുന്നോൾ സ്ഥാഭാവികമായി മാതാപിതാക്കൾ പ്രശസ്തരാകും.

**2. നിർമ്മല സ്വന്നഹസ്തം -** മരിയാമും എലിശൈബായുടെ നിർമ്മല മനസ്സിന്റെ ഉടമകളായിരുന്നു. മായവും കലർപ്പും ഇല്ലാത്ത മനസ്സായിരുന്നു ഇരുവർക്കും. മരിയാമിന്, തന്റെ ചാർച്ചക്കാരിയുടെ വാർത്ത കേട്ടപ്പോൾ, ബഹുപ്ല്ലേക്ക് മുന്ന് ദിവസത്തെ യാത്ര നടത്തി അഹുദാ പട്ടണത്തിലെ മലനാട്ടിലേക്ക് പോകാനുള്ള മനസ്സ് ഉണ്ടായി. ഗലിലൈലെ നദേസ്ഥതിൽ നിന്ന് അഹുദയിലെ മലനാട്ടിൽ വരെ എക്കുദേശം 70 മൈൽ ദൂരമുണ്ട് (100 കിലോമീറ്റർ).

ലോകരക്ഷകനായ മശിഹാ തന്റെ ഉദരത്തിൽ നിന്നാണ് പിറക്കുവാൻ പോകുന്നതെന്ന് മരിയാമിനു അറിവുണ്ടായിരുന്നു. തന്നിക്കാണ് സ്ഥാനവും പദവിയും കുടുതലായി ലഭിച്ചിരിക്കുന്നത്. തന്നെക്കാൾ സ്ഥാനത്തിൽ കുറവുള്ള എലിശൈബായുടെ കാണ്ണുവാനും ശുശ്രാഷ്ടിക്കുവാനും മരിയാം കാണിക്കുന്ന ഉത്സാഹത്തെയും താഴ്മയെയും അവളുടെ നിർമ്മല സ്വന്നഹസ്തിന്റെ അടയാളമായി നമുക്ക് വിലയിരുത്താം. തന്റെ ചാർച്ചക്കാരിയുടെ ആവശ്യത്തോട് ക്രിയാ ത്വക്മായി പ്രതികരിക്കുവാൻ മരിയാം താൽപര്യം കാണിക്കുന്നു. അത്



ആത്മാർത്ഥവും നിഷ്കളങ്ങളുമായ സ്വന്നഹസ്താം വെളിവാക്കുന്നത്.

മരിയാം തന്റെ ഭേദത്തിൽ വരുമ്പോൾ, എലിശൈബായുടെ നിന്നുണ്ടാകുന്ന പ്രതികരണങ്ങൾ എത്ര തീവ്രമായിട്ടാണ് വി. ലുക്കോസ് സുവി ശേഷകൾ വിവരിക്കുന്നത് (1:40f). എലിശൈബായുടെ സ്വന്നഹസ്തായ സന്ന്ദേശവും അഭിമാനവും ആള്ളാദവും വെളിപ്പെടുത്തുന്നു. മരിയാം എലിശൈബായുടെ വാദിച്ചപ്പോൾ, യോഹനാൻ എലിശൈബായുടെ ശരഭത്തിൽ തുള്ളി. പരിശുഭ്യാത്മാവ് നിരിത എലിശൈബായുടെ ഉച്ചത്തിൽ വിളിച്ചുപറയുന്നത് ‘സ്ത്രീകളിൽ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെടുവാൾ, നിരുൾ ശർഭഹലവും അനുഗ്രഹിക്കപ്പെടുത്തുവാൾ, എന്റെ കർത്താവിന്റെ മാതാവ് എന്റെ അടുക്കൽ വരുവാനുണ്ടായ മാനം എനിക്ക് എവിടെ നിന്നുണ്ടായി’ (1:42) എന്നാണ്.

എത്ര വികാരനിർഭരതയേഠനയാണ് എലിശൈബായുടെ പ്രതികരണം. നിർമ്മല സ്വന്നഹസ്തിന്റെ പ്രത്യേകജ്ഞമായ ഉദാഹരണമാണിൽ. തന്നെക്കാൾ പ്രായ ത്വിൽ കുറഞ്ഞ പെൻസകൂട്ടിക്ക, തന്നെക്കാൾ ഉയർന്ന സ്ഥാനം ലഭിച്ചതിൽ അസൃതയോ പരാതിയോ പിറുപിറുപ്പോൾ ഇല്ലാതെ നിഷ്കളങ്ങളുമായി മരിയാമിനെ സ്വീകരിച്ച് തന്റെ കുടുംബം മുന്നും മാസം താമസിപ്പിക്കുന്നു.

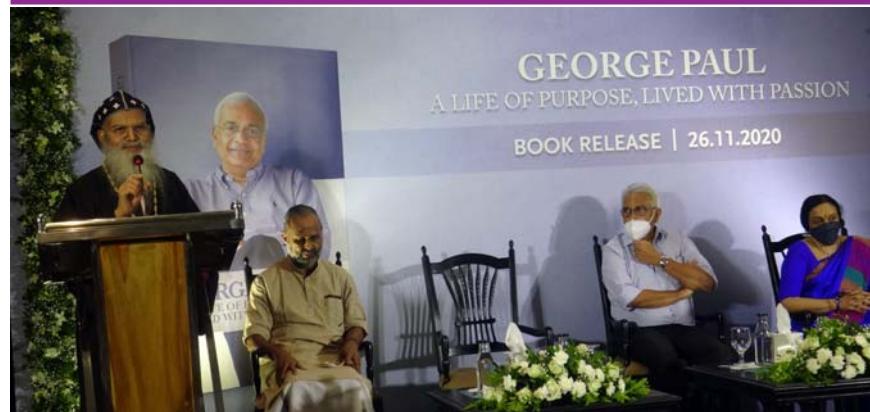


ഉള്ളിൽ ഒന്നു ചിത്തിക്കുകയും പുറത്ത് മറ്റാനു പ്രകടിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യു ന്നതിനെ കാപട്ടം എന്നാണ് വിളിക്കുന്നത്. മരിയാമും ഏലിസബേത്തും നിർ മല സ്നേഹത്തിന്റെ ഉടമകൾ ആശാനനു പിയുന്നതിന്റെ കാരണം അവരുടെ അകവും പുറവും ഒന്നുതന്നെയായിരുന്നു എന്നതാണ്. മനസ്സിൽ നേരംമല്ലും സുക്ഷിക്കുന്നത് പ്രത്യുഷമായി മുഖത്തും ശരീരത്തിലും പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു.

തന്റെ അനുജത്തി വിഭിന്നേക്ക് വന്നപ്പോൾ ‘എൻ്റെ കർത്താവിന്റെ മാതാവ്’ എന്നു വിജിച്ച് ആദ്ദേശിക്കുവാനും അവരുടെ ബഹുമാനിക്കുവാനും മരിയാമിന്റെ ദൈവികതയെ അംഗീകരിക്കുവാനും ഏലിസബേത്തിന്റെ നിർമ്മല മനസ്സിനു സാധിച്ചു.

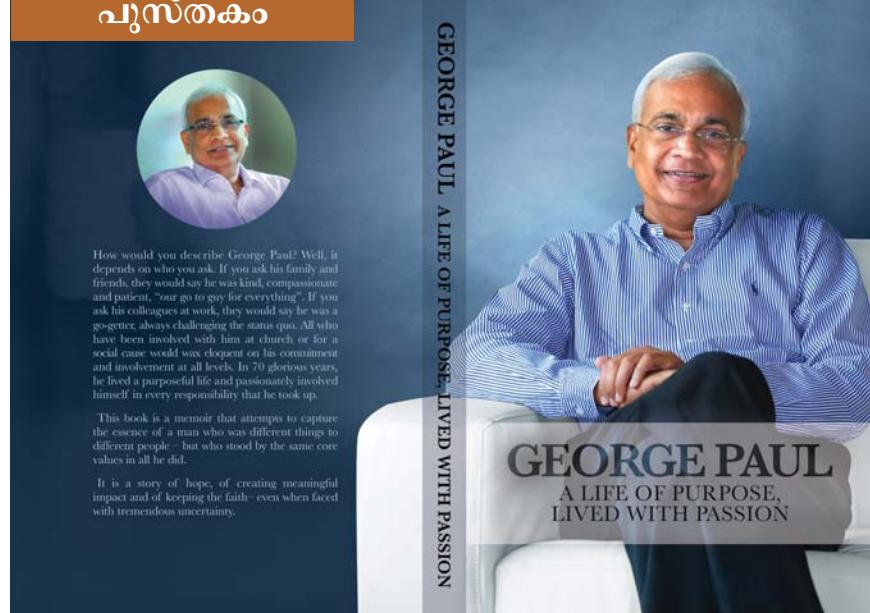
നമ്മുടെ ബന്ധുക്കളോടും അയൽപ്പക്കാരോടും സഹപ്രവർത്തകരോടും ഉള്ള സ്നേഹം നിർമ്മലമാണോ? ഉള്ളിൽ ഒന്ന്, പുറത്ത് മറ്റാന് ആണോ? അത് കാപട്ടമാണ്. മകൾ മാതാപിതാക്കളെ കാണുകയും ശ്രദ്ധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ട്. അവർ മാതാപിതാക്കളുടെ ചിന്തയും നടപടികളും പിൻപറ്റുന്ന വരാണ്. കപടസ്നേഹമാണ് മാതാപിതാക്കൾക്കും അത് മകളിലേക്ക് പകരും. മരിച്ച് നിർമ്മല സ്നേഹമാണെങ്കിൽ അത് മകൾക്ക് നല്ല മാതൃക യാകും. മറ്റൊളവരുടെ ആവശ്യങ്ങൾ കണ്ടരിഞ്ഞ് ധമാവിധി പ്രതികരിക്കുന്ന താണ് നിർമ്മല സ്നേഹം.

**3. സ്വന്നരായ സ്റ്റ്രൈക്കൾ** - സ്വന്നത എന്ന മലയാള വാക്കിന് ഇല്ലാ ശിൽ Rich എന്നാണ് കാണുന്നത്. സ്വന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ചിന്തകളാണ് നമ്മുടെ മനസ്സിൽ കൂടുതലായി ഉണ്ടാകുന്നത്. പണം, കാർ, ആസ്തി, സ്വന്നതുടങ്ങിയവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതാണ് സ്വന്നത എന്നു നാം കരുതുന്നു. പകുശ Rich എന്നത് Quality, Talents, Sound, Audience, Friendship, Experience തുടങ്ങിയവയുമായെല്ലാം ബന്ധപ്പെട്ട് ഉപയോഗിക്കാറുണ്ട്.



മുൻ അർമ്മായ ട്രസ്റ്റി ജോർജ്ജ് പോളിന്റെ ഒന്നാം ചരമവാർഷിക ദിനത്തോന്നുബന്ധിച്ച് നടന്ന അനുസ്മരണ സമ്മേളനവും ഓർമ്മപുസ്തക ത്തിന്റെ പ്രകാശനവും. ഡോ. യാകോബ് മാർ എറേനിയോസ്, ഡോ. എം. പി. മത്തായി, ജേക്കബ് മാതൃ.

### പുസ്തകം



രു പിതാവും മാതാവും സ്വന്നർ ആകുന്നത് അവരുടെ മകളെള്ളക്കൊ സ്നേഹം. മകൾ ദൈവസ്നേഹത്തിലും വിശുദ്ധിയിലും ജീവിക്കുന്നു എന്ന റിയുന്നതാണ് മാതാപിതാക്കളുടെ സ്വന്നത.

അങ്ങനെയെങ്കിൽ ഈ ലോകത്തിൽ ഏറ്റവും സ്വന്നരായ രണ്ടു സ്റ്റ്രൈക്കളിൽരുന്നു മരിയാമും ഏലിസബേത്തും. മകളുടെ Quality കൊണ്ട് അമ്മമാർ സ്വന്നരാകുന്നു. അമ്മമാരുടെ Quality ആൺ മകളിലേക്ക് പകരുന്നത്. പ്രാർ ത്ഥമയുടെ സ്റ്റ്രൈകൾ എന്ന നിലയിൽ ഇവർ രണ്ടുപേരും സ്വന്നരായി. പ്രാർ ത്ഥമയുടെ സ്റ്റ്രൈകൾക്ക് ലഭിച്ച മകൾ അതിസ്വന്നരായി.

വി. ലുക്കോസ് 2:40 ഫേശുക്രിസ്തുവിനെക്കുറിച്ച് ‘പെതൽ വളർന്നു, അഞ്ചാനം നിംഞ്ഞു, ആത്മാവിൽ ബലപ്പെട്ടു പോന്നു, ദൈവക്കുപയും അവ മേരൽ ഉണ്ടായിരുന്നു.’

വി. ലുക്കോസ് 1:80 ഫോഹനാം സ്വന്നപക്കനെക്കുറിച്ച് ‘പെതൽ വളർന്നു, ആത്മാവിൽ ബലപ്പെടു.’

ഈ സദ വനിതാദിനമായി വേർത്തിച്ചുട്ടുടരും. എല്ലാ വനിതകൾക്കും മാതൃ കയായി മരിയാമും ഏലിസബേത്തും മുന്നിൽ നിൽക്കുന്നു. എല്ലാ മാതാപിതാക്കളും പണം, ബംഗലി, അറിവ്, കുടുംബമഹിമ, സൗംഘ്യം തുടങ്ങങ്ങളിയവ കൊണ്ട് പ്രശസ്തരായതുകൊണ്ട് വിശ്രഷ്മിലി. മകൾ മുഖാന്തരം പ്രശസ്തരാകുവാൻ ശ്രദ്ധിക്കണം. മകൾ നഷ്ടപ്പെട്ടു പോയിട്ട് പണം ഉണ്ടാകുന്നും മഹിമ ഉണ്ടാകുന്നു പറഞ്ഞിട്ട് എൽ വിശ്രഷ്മ?

വി. ഫോഹനാം എഴുതിയ മുന്നാം ലേഖനം നാലാം വാക്കും “എൻ്റെ മകൾ സത്യതിൽ നടക്കുന്നു എന്നു കേൾക്കുന്നതിനേക്കാൾ വലിയ സന്തോഷം എന്നിക്കിലി.”



കണ്ണനുകൂട്ടും ഭ്രാസന യുവജനപ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ പ്രത്യേകിക്കുന്ന ബോധ്യം ഹോമിൽ നടപാടിയിൽ ഒരു പാടം കൂഷിയുടെ വിളവെടുപ്പ് ഡോ.മാതൃസുഖൻ സേവനിയോസ് നിർവ്വഹിക്കുന്നു.



ഡോ. ടൈപ്രസ്റ്റി മാർ യുലിയോസ് മധ്യരം നൽകി റിസാദുന്ന ഭ്രാസന ആസ്ഥാനത്തെക്ക് സ്വീകരിച്ചു. ഭ്രാസന സെക്രട്ടറി ഡാ. ജേയിംസ് ടൈപ്രസ്റ്റി ഡോ. ജോർജ്ജ് അബ്ദുഹാം, ഭ്രാസന വൈറിക സെക്രട്ടറി ഡാ. എസൈക്ക് തോമസ്, ഭ്രാസന ഓഫീസ് എക്സാമിൻ എക്സാമിനേഷൻ സീക്യൂറിറ്റി ആയ പി. ഡി. ബേബി എന്നിവർ ചടങ്ങിൽ സംബന്ധിച്ചു.

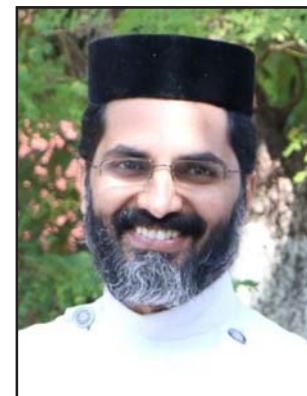


# An awesome meeting of two women

**Mary's visitation to Elizabeth (Womens' day)**

**Fr. Dr. Joshi Varghese, Bhilai**

(Diocesan Education Officer & PRO, Calcutta Diocese)



Holy Qurbana • I Peter 3: 1 -7, • I Timothy 2: 9 – 15 , 3:11 -13 •  
St. Luke 1:39-56

The meeting of two blessed and historic women along with the children in their wombs is described in St. Luke 1:39-56. This Gospel portion describes Mother Mary's visit to Elizabeth. The day is also celebrated as women's day as these two are wonderful personalities to be followed by each woman.

#### a. Eagerness to reach out and help

Mary was much perplexed by Gabriel's announcement that she, a virgin, was to bear a son. This was indeed a life changing 'good-news'. The news of pregnancy usually brings happiness as well as caution and care in the life of a girl. The initial months of prenatal period are a crucial stage in which the would-be mother has to take much care. Mary was supposed to spend time in nurturing herself and the throbbing new life in her womb. Instead, we read, "Mary set out and went with haste to a Judean town in the hill country..." (Lk 1:39).

Why did Mary go in haste to the hills undertaking a grueling journey without considering her health? This was because of another 'good-news' that the angel had revealed to her. Angel Gabriel had informed Mary that her "relative Elizabeth in her old age has also conceived a son; and this is the sixth month for her who was said to be barren" (Lk 1:36). According to Scholars the distance she covered was more than 120km and it would have taken at least three or four days for her to reach the Judean town from Nazareth. Mary undertook this hazardous journey to be at the side of Elizabeth who was old and pregnant. She felt that Elizabeth needed her presence and care.

Mary was eager to care for others even at her own cost. She could have avoided the journey as she herself was pregnant or by complaining that Zechariah or Elizabeth didn't inform her directly. **Instead of searching for excuses to avoid helping others, she found reason to reach out to help others.** As one of our great lent prayers remind us, we should be like the 'farmer who goes in search of the field to sow seeds rather than waiting for the field to come to him with a request to sow'.

#### b. Be Original

When Elizabeth became pregnant in her old age "she hid herself five months" (Lk 1:24). Perhaps she was embarrassed or didn't want to become the subject of silly talks. Mary had more reasons to hide herself; she was yet to get married and she also risked of getting stoned to death for bearing a child before marriage. Yet we see her not hiding but boldly going out to be with Elizabeth. She didn't worry about what was the opinion of others. Some might interpret it as that the aged Elizabeth cared more for the opinion of the society where as the young Mary was more brazen in her attitude.

Mary had the courage to be herself as she believed in God. She knew that God had a purpose for her and she was an obedient instrument in His hands. Hence she cared more for what God said to her rather than what

people would comment about her. **Mary is a challenging model to all of us, especially the youth, to be ourselves.** The world of social media is forcing us more and more to seek social validation in the form of 'likes' and 'shares'. Hence we try to post only our best poses on social media. Often some form an inferiority complex about our life after seeing the glittering pictures uploaded by others and crave to live their life. At the same time we conveniently forget that those 'super cool' pictures do not tell the whole story.

On the other hand some of us try to hide our religious symbols and beliefs so that we may appear 'cool' and also not to 'offend' friends of other faiths. Mary did not try to 'hide' the blessing of pregnancy that she received from the Almighty. We try to hide our real selves as shy away from being the original self as we forget our original self. Let's remind ourselves that we are made 'in the image and likeness of God' and we are called to be His disciples and witnesses. Let our words (verbal or on social media) and actions witness our Lord.

#### c. Honouring the other in life

A beautiful aspect of Elizabeth's personality is reflected as she greets Mary. Even though they were relatives, Elizabeth and Mary were not equals. Whereas the former was an aged woman and enjoyed considerable social status as the wife of a Priest who served in the Temple, the latter was a young unmarried girl. However Elizabeth didn't behave in a condescending manner. Rather she feels privileged that 'the mother of her Lord' went to her. She hailed that Mary as 'Blessed among women'.

Elizabeth didn't treat Mary on the basis of her past or even her present state. She was able to see into Mary's future, that she was destined to give birth to the Lord and treated her accordingly, not as mere young girl.

When a parent or teacher starts treating a child just as a naughty or lazy one, they might be unknowingly smothering a budding genius. There are many examples where the encouraging responses and appreciation of a parent or teacher have positively influenced the child. There are also unfortunate examples where people failed to notice or admire the latent potentials in a child. **We need to be open to the potentials of others who come before us. Stop treating people condescendingly.** This is a quality that the parents, teachers, priests, leaders, bosses etc. should learn and practice. Let us treat people not on the basis of their present but respecting them on the basis of who they are and what they can become.

#### Conclusion

It only takes one little word, or a smile, or a grasp of a hand to comfort someone's heart. Sometimes love means standing by someone during a particularly hard time and encouraging him/her not to give up in despair. Also we need to reassure ourselves of our worth, as well as the worth of our co-travellers; the worth that stems up from being created in the 'image and likeness' of our Heavenly Father.



ബഹുപാദം

# ‘ഇതാരോടും പരയരുത്’

അഡ്വ. വിജു ഉമൻ

(അസോസിയേഷൻ സെക്രട്ടറി, മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സഭ)

വടക്കുനിന് ഒരു അത്മായ ട്രസ്റ്റി ഇദംപ്രമമായി മലങ്കരസഭയ്ക്ക് ഉണ്ടാവുക, അടിമുതൽ മുടിവരെ മാന്യനായ ആ മഹർ വ്യക്തിയോടൊപ്പം മലങ്കരസഭയുടെ കെട്ടുപണിയിൽ ഒരു എളിയ പങ്കാളിയാവുക, 2017-ൽ മലങ്കര അസോസിയേഷൻ സെക്രട്ടറി സ്ഥാനത്തെയ്ക്കു തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുവോൾ ഉണ്ടായിരുന്ന ചെറിയ മോഹങ്ങളിൽ വലിയ ഔന്നയിരുന്നു അത്. പക്ഷെ, ജോർജ്ജ് പോൾ എന്ന ആ അനുകരണിയ വ്യക്തിത്വത്തെ അധികകാലം കൂടുതലും സ്ഥാനത്ത് ലഭിച്ചില്ല. അതു സദയുടെ നഷ്ടം, എനിക്ക് വ്യക്തിപരമായ നഷ്ടം.

കോളജിശൈലീയും ചുമതലക്കാരിൽ ഒരാൾ എന്ന നിലയിൽ അദ്ദേഹത്തെക്കുറിച്ച് ഒരു എളിയ സഭാ പ്രവർത്തകനായ എനിക്ക് ദിരിയാലുമായി ഉണ്ടായിരുന്ന വലിയ ബഹുമാനം ഉട്ടി ഉറപ്പിക്കുന്നായിരുന്നു 2017-ലെ സഭാട്രസ്റ്റി തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ അദ്ദേഹം സീക്രിച്ച് നിലപാടുകൾ. തനിക്കെതിരെ ഉയർന്ന ആരോപണങ്ങളെ അദ്ദേഹം തിക്കണ്ട സമചിത്തതയോടെ നേരിട്ടു. വ്യാജവാർത്തകളെയും വ്യക്തിപരത്യകളെയും അദ്ദേഹം തിക്കണ്ട സമചിത്തതയോടൊന്ന് നേരിട്ടു. ജോർജ്ജ് പോൾ സാർ അർക്കെതിരെയും തിരഞ്ഞെടുപ്പ് കാലത്ത് ആരോപണം ഉന്നയിച്ചില്ല. ആരെയും വ്യക്തിപരത്യ ചെയ്തില്ല. തിരഞ്ഞെടുപ്പ് സമയത്തെ കായികമായ പരാക്രമങ്ങൾക്കുപോലും അദ്ദേഹം പ്രതിക്രിയ കൊണ്ടു ചെയ്തില്ല. അതായിരുന്നു ശ്രീ ജോർജ്ജ് പോൾ.

സാധിനക്കുറവോ കഴിവില്ലായ്മയോ മുലമല്ല അദ്ദേഹം ഇത്തരം ആക്രമണങ്ങളാം പ്രതികരിക്കാതെ ഇരുന്നത് എന്ന് എനിക്കു നേരിട്ടിരിയാം. സഭാപരമായ ആവശ്യത്തിനായി കേരളാ മുഖ്യമന്ത്രിയെ സന്ദർശിക്കാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഓഫീസിന്റെ സൈക്കിൾമുറിയിൽ കാത്തിരുന്നപ്പോൾ യാദ്യപ്പീകരിക്കമായി അതുവഴിവന ആരോഗ്യമന്ത്രി ശ്രീമതി കെ. കെ. ശൈലജ ടിപ്പർ, ശ്രീ ജോർജ്ജ് പോളിനെ കണ്ണം അവിടേക്കു കടന്നുവരികയും കൈകുപ്പി ഉപചാരം അപ്പിച്ച് കുർഖലം പറയുകയും ചെയ്യുന്നത് കുടൈയുണ്ടായിരുന്ന താൻ നേരിട്ടു കണ്ടതാണ്. കക്ഷി രാഷ്ട്രീയ ഭേദമന്ത്രം ഉന്നതലവഞ്ചിൽ അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്ന ഇതു ബഹുമാനവും ആദരവും വിലയ്ക്കു വാങ്ങിയതല്ല; സന്തം പ്രവർത്തനങ്കാണ്ക് നേരിട്ടെടുത്തതാണ്.

ഒരു തിക്കണ്ട - സത്യസന്ധ്യനായ - ബിസിനസ്കാരനായ ശ്രീ ജോർജ്ജ് പോൾ അതിനെക്കാൾ തിക്കണ്ട ഒരു സഭാസ്ഥാപി കൂടിയായിരുന്നു. ആൾക്കുട്ടത്തിൽ കൈയടി നേരാൻ വാരിവിളവുന്ന സഭാസ്ഥാപി അയിരുന്നില്ല അത്. സദയുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ വ്യക്തമായ കാച്ചപ്പാടും ദിശാബോധവും അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷെ, ഉചിതമായ സമിക്കിളിലെഞ്ചിക്കെ അദ്ദേഹം അവ പ്രകടിപ്പിക്കുകയില്ലായിരുന്നു എന്നു മാത്രം. തനിക്കു ശരി എന്നു ബോധ്യമുള്ള വിഷയങ്ങൾ അദ്ദേഹം വെട്ടിത്തുറന്ന മുഖത്തുനേരാക്കി പറയും. ആരേയും പ്രതിപ്രേക്ഷിക്കുത്താൻ അനിഷ്ടമായ വസ്തുതകൾപോലും മരിച്ചുവെക്കുകയോ വളരെച്ചാടിക്കുകയോ ചെയ്യുമായിരുന്നില്ല. പ്രീതി നേരാൻ മുവസ്തുതി പറയുന്ന സഭാവവും ഇല്ലായിരുന്നു. ചുരുങ്ഗിയ കാലത്തെ കുടായ പ്രവർത്തനത്തിനിടയിൽ അനേക പ്രാവശ്യം ഇതിനൊക്കെ താൻ ദൃക്കംശിയാണ്.

സാമ്പത്തികകാര്യങ്ങളിൽ ശ്രീ ജോർജ്ജ് പോളിന്റെ പ്രത്യേകത, അദ്ദേഹം അവയിൽ തിക്കണ്ട സുതാര്യത പുലർത്തിയിരുന്നു എന്നു മാത്രമല്ല, സഹായങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ തിക്കണ്ട നിറ്റിബംഡത പുലർത്തിയിരുന്നു എന്നതുകൂടിയാണ്. ഭവന നിർമ്മാണം, വിവാഹസഹായം, ചികിത്സ എന്നിങ്ങനെ അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് ഉദാരമായ സഹായം ലഭിച്ചവർ ഏതെന്തെന്തെ. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സാമ്പത്തിക സഹായത്താൽ നിർമ്മാണം പുർത്തിക്കിച്ച്



അവികസിത പള്ളികൾ അനേകമാണ്. അർഹരായവരെയല്ലാം അദ്ദേഹം സഹായിച്ചു. പക്ഷെ, ഒരിക്കലും ആരും അതിന്തിനില്ല. ആരും അത് അറിയരുത് എന്നത് അദ്ദേഹത്തിന് നിർബന്ധമായിരുന്നു. നമ്മുടെ കർത്താവ് താൻ സഭവ്യമാക്കിയ കുഷ്ഠരോഗിയാം പറഞ്ഞ, “ഈ ആരോടും പരയരുത്” (മതായി 8:4, ലൂക്കാസ് 5:14) എന്ന ഉപദേശമായിരുന്നു സവത്തിക സഹായ കാര്യങ്ങളിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആപ്തവാക്യം.

ശ്രീ ജോർജ്ജ് പോൾ അത്മായ ട്രസ്റ്റി ആയ ശേഷം രണ്ടു വർഷവും കാതോലിക്കാറിന്പുറിവായി നൽകിയത് 25 ലക്ഷം രൂപ വീതമാണ്. കണക്കിലെ ഒരിട്ടും ഇത് വളിപ്പെട്ടുതരുതെന്ന് അദ്ദേഹത്തിനു നിർബന്ധം ഉണ്ടായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരണശേഷമാണ്ണക്കിലും ഇത് വളിപ്പെട്ടുത്താൻ താൻ നിർബന്ധിതനായിരുന്നു. അത് പത്തുപേരോടു അത് പറയുകയും കഴിയുമെങ്കിൽ മാധ്യമങ്ങളിൽ ആ വിവരം വാർത്തയാക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന നമ്മളുക്കാൾ എത്രയോ ഉയർന്ന തലത്തിലായിരുന്നു അദ്ദേഹം എന്നു സുചിപ്പിക്കുവാൻ മാത്രമാണ്.

അദ്ദേഹം ഒരു ഭക്തനായിരുന്നു. പക്ഷെ, ഭക്തിപ്രകടനങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല എന്നു മാത്രം. ഒരു ഉദാഹരണം: അത്മായ ട്രസ്റ്റി ആയ ശേഷം അദ്ദേഹവും ഭാര്യയും തീർമ്മാടനമായി നിരന്തരം പള്ളിയിലെത്തി. പള്ളിയിൽ പ്രാർമ്മന കഴിഞ്ഞ് ഓഫീസിലെത്തി ന്യായമായ തുകയ്ക്കുള്ള ഒരു ചെക്ക് എഴുതി നൽകി. അതിനുശേഷം കുടൈയുള്ള ഭാര്യയോടു പറഞ്ഞു; നിന്നു നേരം വല്ലതുമുണ്ടെങ്കിൽ കൊടുത്തേരെ. ആ മഹതിയും ഒരു തുക നേരച്ചയായി നൽകി. അതായിരുന്നു ശ്രീ ജോർജ്ജ് പോൾ.

മലങ്കര സഭയ്ക്ക് ക്രിയാത്മകമായി ഉപയോഗിക്കുവാനും അംഗീകരിക്കുവാനും ഫലങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കാനും സാധിക്കുമായിരുന്നു ഒരു പ്രതിഭ ആയിരുന്നു ശ്രീ ജോർജ്ജ് പോൾ. പക്ഷെ അതിനിടയാണ് വ്യക്തമായ നയങ്ങളും അഭിപ്രായങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നുണ്ടെന്നും അദ്ദേഹം മിത്താശി ആയിരുന്നു. ആ പാത പിന്തുടർന്ന് ഈ ഓർമ്മക്കുപ്പും ഹസ്താക്ഷേ.



## Article

# Elizabeth Kochamma

This Sunday we will commemorate the visitation of St. Mary-Theotokos to Elizabeth and this visitation is celebrated in the Indian Orthodox Church as “Women’s Day”. What a wonderful fellowship and conversation do we see among these two women- the elder one displaying humility and the younger one proclaiming the blessing! (The Gospel Reading for the Holy Qurbana being from the Gospel of St Luke 1:39-56).

If Elizabeth would have lived in today times, she would have been called Elizabeth Kochamma, (or prebytera/matushka/tasoni) as she was priest Zechariah’s wife (‘Kochamma’ is a Malayalam term for a priest’s wife, and literally means ‘young mother’). The evangelist St Luke testifies- that she and the priest Zechariah ‘were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless’ (St Luke 1:9). She faced great sorrow- of being childless and thus suffering shame in the society- yet she continued with faith in her spiritual journey and like St. Mary-the Theotokos said a yes to God’s calling.

In the Syriac tradition, ‘Beth Qyomo’ (basqyama) is the term ascribed to the wife of the priest, which means the daughter of the covenant. Apparently originating in the third century CE, the institution of the Sons and Daughters of the Covenant (the Bnay and Bnat Qyoma) was characterized by vows of celibacy, voluntary poverty, and service to the local priest or bishop. The ‘Daughters of the Covenant’ were specially targeted, along with priests and deacons, for public torture and execution during the Diocletianic persecution, attesting their public prominence. The liturgical role assigned to the Daughters of the Covenant was that of sacred music- of psalmody and singing the madrashe- and thus instructing the congregation through hymnography in the substance and form of right belief. St. Ephraim played a stellar role in utilizing this segment of consecrated women in transmission of the True Faith to the laity.\*

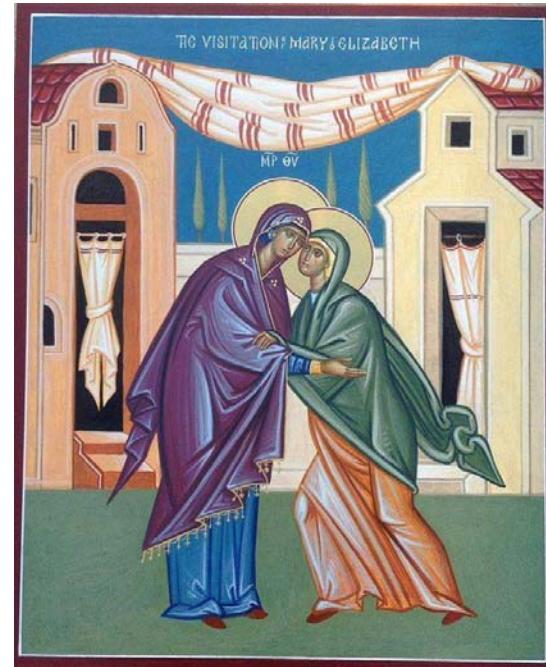
In the visitation of St Mary and Elizabeth- we see an important role played by the kochammas in teaching the faith to others. In every parish or community there will be younger women like St Mary, who will go ‘to the hill country of Judea with haste’, eager to be a part of and being welcomed in the faith of the ‘bigger parish family’. Upon seeing such women, kochammas like St Elizabeth, are moved with thrilling joy to witness the birth of new life in faith and in the course of the journey we see the women blessing each other and glorifying the abundant mercies of God. What a joy for the Church!

When Libanius, the rhetoric teacher of St John Chrysostom, learnt about the virtuous and courageous way St John Chrysostom’s mother had raised her family, he looked around and told his pupils: “Great heavens, what remarkable women are to be found among the Christians!”

On this day as we remember the silent and strong ministry of women, let us also spare a thought for the ministry of the kochammas—the unsung, unseen yet very evident support systems to the married ordained ministers who have chosen to work in our Lord’s vineyard. It is indeed an immense struggle and a difficult spiritual journey to be constantly under public gaze being judged by everyone including family for all things under the sky.

Let us pray:

“O Gracious, ever-merciful Lord help us to love You with all our mind, heart and soul, and to live according to Your teachings. Bless our priests and the kochammas of the married priests that they may live a life of virtue, godliness and righteousness. Nurture them with a spirit of understanding



and virtue, strengthen them when faced with temptations and tribulations. Help them to serve you in holiness all the days of their life.”

By intercessions of our foremothers in faith- St Mary the Theotokos and St Elizabeth, Lord have mercy upon us and help us.

In Christ,

**Rincey John**

\* Revisiting The Daughters Of The Covenant-Women’S Choirs And Sacred Song In Ancient Syriac Christianity, Susan Ashbrook Harvey, Hugoye: Journal of Syriac Studies, Vol. 8, © 2005 [2009] by Beth Mardutho: The Syriac Institute and Gorgias Press.



**കെവഹിതം തിരിച്ചിരിയുന്നത് യമാർത്തമാർത്തിയത്: അലക്സിയോസ് മാർ യഹസ്വിയോസ്**

പരുമല: കെവഹിതം തിരിച്ചിരിത്ത് സയം സമർപ്പിക്കുന്നതാണ് യമാർത്തമാർത്തിയജീവിതത്തിൽ അടിസ്ഥാനം എന്ന മാവേലിക്കര ഭദ്രാസന സഹായമത്രാപ്രോവിത്ത അലക്സിയോസ് മാർ യഹസ്വിയോസ് പറഞ്ഞു.

അവിലെ മലകര പ്രാർത്ഥനയോഗം വാർഷിക സമേളനം പരുമലയിൽ ഉദ്ഘാടനം ചെയ്ത് സംസാരിക്കുന്നതിനു അദ്ദേഹം. അഡ്വ.വിജയു ഉമൻമുവ്യ സന്ദേശം നൽകി. ഏബേഹാം മാർ എപ്പിഫാനിയോസ് മത്രാപ്രോവിത്ത, ഫാ. എ. സി. കുരുക്കോസ്, ഫാ. വിജയു മാത്യു പ്രകാശൻ, ഫാ. ജോൺ വർഗ്ഗിൻ കുടാരത്തിൽ, സനാജി ജോർജ്ജ്, പെരുസക് തോമസ് എന്നിവർ പ്രസംഗിച്ചു. പ്രാർത്ഥനയോഗത്തിൽ പുതിയ ലോഗോ പ്രകാശനം പരുമല സെമിനാർ മാനേജർ ഫാ. എ. സി. കുരുക്കോസ് നിർവ്വഹിച്ചു.



പരുമല സെൻസർ ശ്രീഗോറിയോസ് ഇൻറർനാഷണൽ ക്യാൻസർ കെയർ സെൻസറിൻറെ നാലാം വാർഷികവും പുതുതായി ആരംഭിക്കുന്ന ഹൈമദ്രോ ഓക്കോളജി, ഗൈനക്ക് ഓക്കോളജി എന്നീ സൃഷ്ടികൾ പെശ്യാലിറ്റി വിഭാഗങ്ങളുടെ ഉദ്ഘാടനവും പരിഗൃഹ കാതോലിക്ക് ബാബ നിർവഹിച്ചു. സമേഴ്ന തിരഞ്ഞെടുപ്പും മാർ ദിയൻകോരോൺ അഖ്യക്ഷത വഹിച്ചു.



## നവാദിഷികതനായ ഫൈലിപ്പോസ് റിപാർ ‘ജോതിസ്സ് ആശ്രമ’ത്തിൽ ഉച്ചമുള്ള സീക്രിറ്റണം നൽകി



ഓർത്തധോക്സ് ക്ലെറ്റവും യുവജനപ്രസ്ഥാനം യു.എ.ആ.സോണിൻ്റെ വാർഷിക കോൺഫറൻസിൽ ലോഗോ പ്രകാശനം ഫൂജിയിൽ സെൻസർ ശ്രീഗോറിയോസ് ഓർത്തധോക്സ് പഞ്ചിയിൽ വച്ച് നടന്നു.

### പുസ്തകം

**നിൻസ്തുതിയും ഹാലേലുഫൂറ്റിയും**

സഖകവി സി. പി. ചാണ്ടി

സഖകവി സി. പി. ചാണ്ടിയുടെ പ. കുട്ടക്ക മിസ്റ്ററുടെ പ്രഭാവം, പാഠാട്ടം സ്കൂളുടെ പ്രഭാവം, മലിനിക്കുന്ന കമ്പനിക്കുന്ന പ്രഭാവം, കൂട്ടു ക്ലിംബിംഗ് കമ്പനിയുടെ പ്രഭാവം, കൂട്ടു ക്ലിംബിംഗ് കമ്പനിയുടെ പ്രഭാവം, സഖകവി സി. പി. ചാണ്ടിയുടെ പ്രഭാവം, സഖകവി സി. പി. ചാണ്ടിയുടെ പ്രഭാവം.

MOC PUBLICATIONS KOTTAYAM  
MOON: 1119

Price: ₹120



### രോയി മോൻ യാത്രയാളി

രോയി മോൻ ഏറ്റ പേര് അറിയാതെ മെത്രാപ്പോ പ്രിൽസ്റ്റോരോ ബൈഡിക്കോ മാനേജിംഗ് കമ്പിറ്റി അംഗങ്ങളോ മലകര ഹാസ - ശാസ്യിനഗർ എന്നിവയുടെ മാനേജരായും ചാരിറ്റ് & മിഷൻ തുടങ്ങിയവയുടെ അഹമ്മദാബാദ് ഭദ്രാസന ഡയറക്ടർ, ഡയറക്ടർ ഡാമ് ജോതിസ്സ് പള്ളിക്കേഷൻ എന്നീ നിലകളിൽ പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്നു. നിരവധി ജീവകാരുണ്യ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് നിരസ്ത്വായി ഇടേഹം നേതൃത്വം നൽകിവരുന്നുണ്ട്.



പേപ്പാട് വലിയപള്ളി സംരക്ഷിക്കുക എന്ന് ആവശ്യപ്പെട്ട് പുതുപള്ളി പള്ളിയുവജനപ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ നടന്ന പ്രതിഷ്ഠയ ജാല.



നിലിമംഗലം പള്ളിയിൽ പ്രവേശിക്കുവാനെത്തിയ വികാരിയെയും വിശ്വാസികളെയും പോലീസ് തദയുന്നു.



അനുസ്ഥിമംഗലം സെൻ്റ് കുറിയാക്കോസ് ഓർത്തഡോക്സ് ഇടവകയുടെ നവതി ആശോശങ്ങളുടെ ഉദ്ദേശ്യാടണം ഡോ. മാതൃഗൻ മാർ തിമോത്തിയോസ് മെത്രാപ്പോലിത നിർവ്വഹിച്ചു. ഫാ. ജേക്കബ്രേജോസ് കല്ലട ഇടവക വികാരി ഫാ. തോമസ് രാജു, ഇടവക കൈസ്ഥാനി നിവിത് കെ സവറിയ, സെക്രട്ടറി ജോഫീ എന്നിവർ സന്നിഹിതരായിരുന്നു.

**News, Advertisements, Wishes Etc...**

**Contact** 8078914931

9446407503

Email:malankaranewsbulletin@gmail.com

Add Size:15 cm x 10 cm Half Page Jpeg / tif file



പരുമല ആശുപത്രിയിൽ 10 വർഷത്തെ സേവനം പൂർത്തിയാക്കിയ സീനിയർ ഡോക്ടർമാരെ പരിശുദ്ധ കാതോലിക്ക് ബാവ ആരാരിക്കുന്നു.



മാർത്തോമ്മ സഡ്യുടെ കൊട്ടാരക്കര പുനര്ജീവ ഭ്രാസനാധിപൻ ഡോ യുധാകും മാർ കുറിലോസ് തിരുമേനിയുടെ സപ്തതി ആശോശങ്ങൾക്ക് മലകര ഓർത്തഡോക്സ് സഡ്യുടെ ആരവേ. കൊല്ലം ഭ്രാസനാധിപൻ സവറിയാസ് മാർ അന്തോണിയോസ് മെത്രാപ്പോലിത്തായും അസോസിയേഷൻ സെക്രട്ടറി അഡ്യ. ബിജു ഉമ്മനും ചേർന്ന് സമർപ്പിക്കുന്നു, മാർത്തോമ്മ സഭ ട്രസ്റ്റ് പി. പി അച്ചൻകുഞ്ഞ്, ഓർത്തഡോക്സ് സഭ കൊട്ടാരക്കര പുനര്ജീവ ഭ്രാസന സെക്രട്ടറി ഫാ. സി. ഡി. രാജൻ നാലില, ഓർത്തഡോക്സ് കെക്രസ്തവ യുവജനപ്രസ്ഥാനം കേന്ദ്ര സെക്രട്ടറി നിതിൻ മണക്കാട്ടുമ സ്റ്റിൽ എന്നിവർ സന്നിഹിതരായിരുന്നു.

**Priya Prathibha**  
SPICES AND CONDIMENTS  
an initiative of KANDANADU WEST DIOCESE

**തയയുടെയും പരിശുദ്ധിയുടെയും**  
**രൂചിക്കുട്ട്**

• f / PriyaPrathibhaSpices



**മാ. മത്തായി നൃസിംഹൻ**

**18-ാം ചരമവാർഷികം**

**29 നവംബർ 2020**



**മത്തായി നൃസിംഹൻ  
ജനനയ്ക്കായി പ്രവർത്തിച്ച കർമ്മയോഗം**

മലകര സഭയുടെ ആദ്യ എ ശ്രേം ഉന്നതവിജ്ഞാന സ്ഥാപനമായ ബത്തേരി സെന്റ് മേരീസ് കോളേജിന്റെ സ്ഥാപകൻ; സംസ്ഥാനത്തെ ഏറ്റവും ഭിക്ഷു സഹകരണ ബാകിനുള്ള അവാർഡ് നേടിയ ബത്തേരി സഹകരണ ബാകിന്റെ ശില്പി; ദേശീയ സഹകരണ വികസന കോർപ്പറേഷൻ പ്രമാഖ മലയാളി ഡയറക്ടർ; വയനാട് ജില്ലാ രൂപീകരണത്തിനു വഴിതെളിച്ച പുനരോകൈകരണ - വികസന സമിതിയുടെ പ്രമാഖ പ്രസിഡന്റ്; ഇന്ത്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ വൈദിക ട്രസ്റ്റ്; ബത്തേരി കൽപ്പന സ്ഥാപകൻ; കേരളത്തിലെ റൂത്ത് വൈ.എം.സി.എ. വ്യാപനത്തിൽ മുഖ്യപകാളി; കുടിയേറ്റ ജനതയുടെ ആദ്ധ്യകാല നേതാവ്...

**തന്റെ കർമ്മഹലങ്ങളിലും അദ്ദേഹം  
ഇന്നും ജീവിക്കുന്നു!**

**Dr. Mathai's  
International Holistic Health Centre Bangalore**

